

kimkat – Gwefan Cymru a Chatalonia

A glossary to the Cornish drama Beunans Meriasek. Archiv für celtische Lexikographie 1 (1900): 101–142. Whitley Stokes (28 Chwefror 1830 Dulyrn (Baile Átha Cliath), Iwerddon – 13 Ebrill 1909 Kensington, Llundain, Lloegr) (79 oed). Ffynhonell: archive.org. 2 Gorffennaf 2018.

www.kimkat.org/amryw/1_testunau/sion_prys_214_whitley-stokes_glossary_beunans-meriasek_1900_1017k.pdf



A GLOSSARY TO THE CORNISH DRAMA
BEUNANS MERIASEK.

(The numbers refer to the lines of the drama.)

- a *if*, a *caffen* 110, *if I got*. *appeua* 686, *if I were*. W. *o?*
abel 2495, *able*, whence also W. *abl*.
abreth 2010, *on behalf*.
acectour 523, *assectator*.
achy 1536, 2234, 2260, *within*, spelt *agy* in O. 3065, R. 275. Ir.
astigh for *isin tigh*.
acontis 338, 1979, 2376, acontys 2548, *accounted*.
acordys 494, *in accord*.
adar 719 (Grassegh the Crist . . . adar . . . dymmovy), 2681 (eff re
ruk agis sawye adar my) 4311 (adar medelheys brays ogh)
seems to mean *rather than* or *instead of*.
adro dyso 1928, *around thee*, adro dotha 3614, *about him*.
adrus then pen 1273, *through the head*.
aleme 2689, *hence*, lit. *from this place* (a-le-me).
aleys 1256, 1848, *wide open*.
allyon 2451, alyon 2415, *an alien*.
alowe 2259, *to allow*.
alusyon 536, alusyen 3118, *alms*, seems abridged from **alusonyon*,
pl. of *aluson* = Br. *aluson*, Ir. *almsan*, all borrowed from
a Low Lat. **alimosuna*. Another form *alesonou* 1829 = MB.
alusenou.
1. *alwethys* 3644, pl. of *alweth key*, Br. *alchouez*.
2. *alwethys locked* 3644. MBr. *alhuezaff fermer de serrure*.
ama in yth-ama 794, *I am going*, mars-ama 3288, *if I go*.
amen 507, *amen*.

- ameys 2158, *dismayed*, O. Fr. *esmaicé*, *esmoyé*.
 amuwys 1311, *startled*, Fr. *ému*, part. of *émouvoir*.
 amma 4326, 4430, *to kiss*. From Fr. **amer*, whence *amant*. In
 Br. *affa* the *m* is infected.
 ankevy 3710, 4024 *to forget* = W. *anghofio*, MBr. *ancouffhat*.
 an-clethias 1323, anclethyes 4471, *to bury*, W. *angladd* 'funeral'.
 ancoel 1590, perhaps = W. *anghoel* 'discredit' (*an* + *coel*).
 ancumbra 2112, 3951, *to encumber*, p. part. p. *ancombrys*, Pass. 34, 1.
 anel 4094, *breath*, W. *anal*, *anadl*, Br. *alazn*, Ir. *ánál*.
 an-fusy 3421, pl. of *an-fus* 'misfortune', W. *anfawd*, opposite of
fawd = Lat. *fāta*, cf. Corn. *fodic* (gl. *felix*).
 an-hethek 1853, 2630, 3072, 4184 *filthy, foul*, from **an-sedhek*.
 Cf. Br. *annezer la crasse des mains rarement lavées*, with
 which Ernault connects Nhg. *ansitzen* ('der Schmutz sitzt
 fest an').
 an n-ur 746, *the hour*. Here, as in *han n-ohan* 'and the oxen',
 Cr. 1069, *zen n-ezyn* 'to the birds', Pas. 206, 3, *zen n-em-
 pynnyon* 'to the brain', Pas. 134, 3; the *nn* is = the *nd*
 of the Irish article, as in *dundaib abstolaib*.
 annye 2054, annya 3637, *to annoy*.
 anneys 2904, *unease*.
 annotho 423, *thereof*.
 an-tythy 3052, perhaps = W. *annheithi* 'without inherent pro-
 perties' (*teithi*).
 an-voth 493, lit. *uncill*. W. *anfodd*. The simplex *both* is in 584,
 595, 614.
 an-wek 451, 2380 for *an-ichek* 'unsweet'.
 anwys 4188, *chilliness*, W. *annwyd*, Br. *anoued*.
 appen 2882, *from end* (*penn*)?
 appena 686 = *a-be-ru* 'if I were'.
 aquytya 1227, *to requite*. *aquythya* 2558. 3488. *me an aquyt*
 3381. *me as aquit* 4296.
 a-rak 285, *before*. *aragogh* 323, *before you*.
 aray 3461, *an array*. O. Fr. *array*, *arrei*. *arays* 4474, *arrayed*,
arranged.
 archers 3911, Eng. pl. of *archer*.
 argh 3401, *coffer*. Br. *arc'h*, O. Fr. *arke*, Lat. *arca*.
 argya 891, 3322, *to argue*.
 arlothas 237, *lady*, fem. of *arloth*.
 arluth 278, *lord*, pl. *arlygy* S. 271. *arlythy* 273. W. *arglwydd*.

- arveth 3201, *wages*. Perhaps from *ar-* and **veth* = Lat. *vadium*.
- ascant 658, *scanty*. Is the *a* prothetic?
- ascra 1888, *bosom* = hascra 454, 3417. W. *asgre*, Br. *askre*, *asgré*, *asklé*, *asglé*. A form *nascra*, with prothetic *n*, occurs in R. 486.
- ascusia 324, *to excuse*.
- asetya 3212, *to set*. From AS. *asettan*.
- askyn 1285, *will fall*. Here the *a* seems a late Cornish corruption of the *ys* of *dy-yskynne* (dyyskynnes, O. 2029), and the *skyn* (for *skynn*) is = *skydn*, Cr. 2369.
- aspya 1872, 3256, *to espy*, imperat. sg. 3 aspyans 980, pl. 1 aspyen 1023.
- ass *how!* assoff 509, 4184, 4232, *ut sum!* = assoma 2522, 4181.
- asota 230, *ut es!* assyn 4467, *ut est!* assus 757, *ut est!* asson 1120, 4526 *ut sumus!* asogh 1237, *ut estis!* asevyia 685, *ut esset!* See Z.² 549, 759, and cf. as wrussogh cam tremene, R. 40.
- assy 3325, *essay, try*.
- as-tefe 1935, as-teve 1590, *they have*.
- astrange 625, *strange*, O. Fr. *cstrange*.
- astronymer 3897, *astronomer*.
- aswen 73, for *aswon*, 'I know'. aswonfos 1983, *to know*.
- ater 3631, *from between?* for *a ynter?*
- athla in *drogathla* 3722, a corruption of *drog-whethla?*
- atlyan 2477, pl. of *atal offcast*.
- atte 3302, 3792 *lo!* ateva 87, ateva 599, *atta hy* 3944, *attens-e* 3447, *attonsy* 1278, *atty* 2655 = *otty* Z.² 606.
- attendya 848, 867, 1632, 1913, *attendia* 2838, *to understand* (entendre). But in 3253 *to attend*.
- attent 2930, *attempt*.
- avesyans 1031, *let him advise*, p. part. p. avysyys 840.
- aveys 2700, 2706, 4442, avys 172, *advice*.
- avodya 987, 1338, 2061. avodia 2262, *to avoid*, avoyd 4143. avodys 2657.
- avond 3492, *a halter*, like W. *afwyn*, from Lat. (*h*)*abena*. Ir. *abann* 'scourge', Rev. Celt. XV, 485.
- awortha 390, *above*.
- awell 393, *gospel*, Br. *aviel* = Lat. *eva(n)gelium*.
- awest 966, aweyst 784, *westward*.
1. ay 92, 836, *of his*, aye 6.

2. ay 3745, an interjection?

aywosa 837, awoke 1635, *notwithstanding*.

baban 3405, *a doll*, W. *baban*.

babyou 1577, 3635, pl. of *bab* 'a babe'.

bagh *little*. in bagh 3562, W. *bâch*.

bagchelar 825, bakcheler 1417, *bachelor*. W. *bachler*.

bagyl 3007, *crozier*, W. *bagl*, from Lat. *bac'lus* (*baculus*).

bannothou 496, pl. of *banneth* (bedneth 224, 225), W. *bendith*,
Br. *bennoez*, from **ben'dectio* (*benedictio*).

baptist 4128, baptyst 4450.

barwou 2309, i. e. barvou, pl. of *barv*, W. *barf*, Br. *barff*, *baro*,
from Lat. *barba*.

bargyn 1408, *a bargain*, O. Fr. *barguigner*.

basken *a bier*, war y vasken 4358, Br. *baekañv*, *bazkaon*.

batalyays 2474, *to do battle*. batel 1630, *a battle*.

bath 1512, 1777, *to bathe*.

bay *kiss*, the vay 508. From Prov. *bais* = Lat. *basium*.

begyer 416, 2021, *a beggar*.

belen 449, belan 458. From Fr. *vilain*, or Prov. *vilan*.

belyny 1053, *villainy*.

benedyccion 3429, benediccion 4532, *benediction*.

benefys 2827, *a benefice*, Br. *benefiç*.

bener 1020, 3439, *never*. Etym. obscure.

benesygter 4495, benegycter 203, *blessedness*, from **benedicter*.

benyga 3013, *to bless*, Br. *beniga*, from a Low-Lat. *bendico*.

*bera *to spear, to spit*, me ath ver 2408. W. *bêr*, Lat. *veru*.

bern 3176, *grief*, Br. *bern* 'souci, chagrin', Ir. *brón*.

beseth 4154, *baptises*, me ath vygeth 941, infin. begithia 945
= W. *bedyddio*, Br. *badeza*.

besse 1475, *a bit?* a variant of *bes* 'finger'?

best 1109, *beast*, Compd. desawer-vest 4135.

besy 471, 973, *diligently*. In 3904 *besy* seems to mean *needful*.

besyon 984, from *vision(em)*, as *belan* from *vilan*.

bethou 1338, pl. of *beth* 'a grave'.

beva *sim*, na veva *ne sim*, 152.

beunans 117, *livelihood*, generally means *life*. See *byw*.

beys 4348, from AS. *bīdan*, Eng. *bide*. mara peys pel O. 1082.

blamya 317, *to blame*, p. part. p. blamys 419, blamyas 3249.

blethynnyou 3472, pl. of *blethen* 565, 'year', *blythan* 243, *blythen* 4393.

- blogh 3828, *entirely?* Br. *bloch*, *blouch* 'tout entier', 'entièrement', Loth, *Mots latins* 138.
 blonogeth 136, for bolungeth, from Old-Fr. *volonted*.
 blythy 1537, pl. of *blyth* 'year', W. *blwydd*, Br. *bloaz*.
 bogh 1625, 3418 = O. Corn. *boch* (gl. caper), MBr. *bouch*, Ir. *bocc*, AS. *bucca*.
 bohes 2431, 3329. bohays 2468, *little*, W. *bychod* (*bokkâto-).
 body 1809. war y vody 3279.
 bohogogneth 2010, *poverty*, derived from *bohogog* = *bochodoc* (gl. inops vel pauper), Vocab. W. *bychydog*.
 bolde 3157, 3480, *bold*.
 bollys 2720, 2766, 2769, 2790, (*papal*) *bulls*.
 bo-neyl 2461, 3538, *or else*, bo-nyl 409, pe neyl 1257, bo annyl 1918. From *bo* 'sit, vel' and *nyl*, Z.² 403.
 bonilapper 77, meaning obscure.
 borou *morrow* = W. *boreu*, an vorou 3606, 3612, 3982, cf. MBr. *en beure*, W. *yn fore*, Ir. *imbárach*).
 bous 3311, *a blow*, Br. *bout*, Fr. *bout*, Mhg. *bôzen* 'to beat'.
 bowyn 3224, (*caro*) *bovina*, Br. *bevin* 'boeuf'.
 boys 919, *to be*, boys vays, *to be good* (mays), W. *bôd*, Br. *bout*.
 braggye 3507, *to brag, to boast, to insult*, impv. sg. 2 [n]am brag vy 3491, pl. 2 na vragyogh 1597. Possibly connected with Ital. *brago*, O. Fr. *brai* 'slime', *brageux* 'slimy'.
 brassa 180, brasse 3123, compar. of *bras* 'great'; W. and Br. *bras*: compd. brayslafarou 1597, *big words*.
 brath-ky 1216, *a fierce (biting) dog*, W. *brathgi*, Ir. *brotchú*.
 brebour 1200, *a beggar*, derived from **breb* = Fr. *bribe*, Walloon *brîb* 'alms'.
 brehy 2419, meaning doubtful. Perhaps for **breghy* 'arms', pl. of *bregh*, (*ij vregh*, 3432), W. *braich*, Low Lat. *braccia*.
 brentyn 1650, *soveran*, W. *brennhin*.
 breys 847, 856, *womb*, brys R. 191. Formally identical with Ir. *breith* 'birth'. Root *bher*.
 brosyen 3215, for **brasion*, pl. of *bras* 'great'. So *broster*, Cr. 8, for *braster*. See brassa.
 brus F. *judgment*, an vrus 1931. W. *brawd*, Br. *breud*, Ir. *bráth*.
 bryght *bright*, *ij den vryght* 1727.
 bryonsen 1620, *throat*, briansen (gl. guttur) Vocab., W. *breuant*, Ir. *bráge*, gen. *brágat*.
 brys *judgment*, the vrys 61, W. *brgd*.

- Bryten F. 1, *Britain*, Bryton vyan 169, *Armorica*.
 bur for ber (gl. brevis), Vocab. a fur termyn 1741. W. *byr*, Br. *berr*, Ir. *berr*.
 busch 3232, *flock*, from Eng. *bush* 'a flock of sheep'.
 byschyp 3936, from Eng. *bishop*, with progressive assimilation.
 byteweth 1148, 1480 = *bys* (or *byth*) *deweth* 'to the end'.
 byth moy 443, *even more*.
 byu *alive*, in *fyu*, 1784 = W. *yn fyw*, Z.² 614.
- caff 3906, 3965, *a cave*, Br. *caf*.
 cala 4447, *straw*, = W. *calaf* = from Lat. *calamus*.
 cala-me 3338, = Br. *kala mae* 'the kalends of May' (*kalemay*, Loth, *Mots Latins* 142).
 calcoryan 1375, pl. of **calcor*, Eng. *caulker*.
 calge 2046, a corruption of *cals* 'many'. Br. *cals*, *cals* 'très'.
 Cambron 644, now *Camborne*.
 campol 103, *talk*, na *gampol* 2439, *campollys* 2204, *pan gampollys* 2791. From Eng. *camp* 'to talk, contend or argue', Halliwell.
 can *song*, pen can 100, *the end of the song*.
 cannas F. *messenger*, *gans an gannas* 1433, Br. *cannat* 'nuncius', W. *y gennad*.
 capel gorhel 467, *a ship's cable*.
 car *a relative*, 1939, pl. *kerens* 419, 3441, = W. *ceraint*, Br. *keront*, Ir. *carait*.
 cara *to correct, chastise*, p. part. p. *kerethys* 3250. W. *ceryddedig*, Ir. *cairigthe*.
 caradeuder 1309, 3668, *caradouder* 1790, *caredeuder* 3668, *loveableness*.
 carhar, pl. *carharow* 3686, *fetters*. W. and Br. *carchar*, from a Low Lat. **carcarem*. Hence
 carhara 3573, *to imprison*.
 Carn bre 784, a place-name, now *Carnbrea*.
 cas 90, *a case*. Br. *cas*, pl. *casou*, *casyou*.
 casel *armpit*, the *gasel* 1419, W. *cesail*, Br. *casal*, *kazel*.
 casen v. *pen-gasen* 3927, is perhaps a mistake for **cascen* = W. *casgen* 'cask, barrel', here used humorously for belly.
 castell 245, *castle*, pl. *castylly* 305. W. and Br. *castell*.
 cathecumynys 1818, *catechumen*. O. Ir. *cathchomnide*.
 caugyan 3256, from Fr. *cochon*.
 caus 4115, *a cause*. B. *caus*, *caos*. Hence *causer* 4001.

- kefyth 302, *thou wilt find*, fut. sg. 2 of *cavel* = W. *cafael*.
 keher 3291, *sinew*, W. *cyher*.
 kemendya 4390, *to commend, to praise*.
 kemyn 3215, *commons*.
 kemynna 5031, *to bequeath, commit, entrust*, me a gemen 1263.
 Also *comendya* q. v.
 kensa adv. 264, 'primum'.
 ken-trevoc *neighbour, fellow-townsmen*, pl. kentrevogyan 3424.
 Ir. *coitreb* i. comtairisin, O'Dav. 70, and the Gaulish *Con-*
 trebia 'ovvouxiá'. Hence
 ken-trevoges 1551, *neighbouress*.
 *kentrewa *to nail*, p. part. p. kentrewys 2990, kentreways 3035.
 Br. *kentraoui*, W. *cethru*. From *ken*.
 kepar ha *even as*, kepar ha kyns 3559.
 ker 3640, *dear*, mam ger 281, from O. Fr. (Normand) *ker*, Loth,
 Rev. Celt. XVIII, 89.
 kerethys see cara.
 kerhes *to fetch*, age herhes y 954. Br. *ker'hat*, W. *cyrchu*. From
 Lat. *circo*.
 kerhyn *circle, circuit*, yth kerhyn 3003, yth kerhen 4242. W.
 cyrchyn, from Lat. *circinus*.
 kernyk *little horn*, pl. kernygou 3396, dimin. of *corn* (gl. cornu),
 Vocab. Br. *cornic*, W. *cornig*.
 kerth *journey* = kerd (gl. iter) Vocab., ou herth 478. W. *cerdd*,
 Br. *kerz*. Hence
 kerthes 543, *to walk*, kerthaff 4183, *I walk*.
 *keskey *to ask?* ou heskey 3818. Cf. Ir. *cesc* from *cest* = Lat.
 quaestio.
 kes-colon 1756, *having one heart (colon)*. See colonnek, colyn, dyglon.
 kes-talkye 236, *to talk together*. kes = W. *cyd*.
 keth *caitiff*, an ioul keth 159, marogyen keth 2433. W. *caeth*
 = Lat. *captus*.
 kever *relative position*, yth kever 3360, in the geveer 3799. W.
 cyfer, Ir. *comair*.
 keverang 2217, in *Keverang Penwith* 'in the hundred (?) of P.?'
 keyn *a back*, war geyn margh 1884, 3411. — *chein* (gl. dorsum)
 Vocab., M. Br. *queyn*, W. *cefn*, Gaul. *cebenna*.
 ki *dog*, pl. kuen 3161, ou huen 3913. See brath-ky.
 claff *deberthys* 1413, *a leper*, lit. *a separated person*, pl. clevyon
 deberthys 3130. Cf. W. *claf gwahanol*.

- clattra to *clatter*, ou clattra 861.
- clehy 3055, *ice*, from Lat. *glacies* (Williams), is, acc. to Silvan Evans, the pl. of *clogh* 'bell' 923, 1241. (Cf. W. *clochau ia*, *clych ia* 'icles'.) Rather, perhaps, from an urkelt. *klekkes*, *klegnés*, cogn. with Lat. *clingere*, AS. *hlence* 'mail-coat', ON. *klekk* 'chain'.
- cler 1792, 3144, *clear*, compar. clerra 2625, 3147.
- clergy *clerics*, 1602, 1736, 4504. *learning* 1382.
- cleryon a *clarion*, Eng. pl. cleryons 276. Br. *cleron*.
- cleveys 4289, *disease*, pl. clevegou 1457, *clevet* (gl. morbus), Vocab. W. *clefyd*, MBr. *clevet*.
- clogh-prennyer 923, 1241, lit. *bell-beams*, is *clogh prednier* in Lhuyd.
- clour 151, 1312, 4332, clor 4220. Cf. W. *clauar* 'temperate, mild' or = Br. *clouar* 'tepidus'.
- cloys 1728, *close*, MBr. *clos*.
- clowes 5709, cloweys 806, clowas 2636, *to hear*. a glosugh why? 2221, ny glowys 2238. W. *clywed*, MBr. *cleauuet*.
- klyn *clunis*, du klyn 3312, clun (gl. clunis) Vocab. Bret. *clun*.
- knak 1644, 1652, = M. Eng. *cnak*, W. *cnec*, 'a sharp noise.
- knes, kneys 4054, *body*, W. *cnawd*. In *knes-en* 3144, we seem to have a postposition, as in Br. *boed-er larg* (gl. large en viande), Ir. *cuit-ir* Wb. 3 d 6 = *air chuit* (Strachan), *ci-de* (gl. de quo) Sg. 3 a 9, and Gaulish *brātu-de*.
- coff 2486, *remembrance*, W. *côf*, Br. *couff* = **co-me(n)*, Ir. *cuman*.
- cofyr 3643, Fr. *coffre*, from Lat. *cophinus*, whence MBr. *coffin*.
- colgy 2688, 2699, 2897, 4407, *college*, MBr. *colleg*.
- colenwys 4300, *fulfilled*, p. part. p. of *colenwel*, W. *cyflawni*.
- colmen 872, *bond*, pl. colmennow 3598.
- colyn 628, *heart*, pl. colonou 1570, 1582. Br. *calon*.
- colonnek 32, 3105, *hearty*, W. *calonog*. Br. *calonek*.
- comen voys 2710, *common voice*.
- comendya servys 3200. See kemynna.
- communijs 4272, *houseled*.
- comondyaff 3293, *I command*, y comondias 3431, comondya 1065, p. part. p. comondys 1297.
- comondment 3992, *commandment*.
- compny 580, *company*.
- Conany 832, *Conan*.
- concevijs 846, 859, p. part. p. *conceived*.

- conducion 2824, *condition*, MBr. *condicion*.
 confort 611, *comfort*. confortis 2671, *comforted*.
 confundijs 2033, *confounded*, cf. MBr. *confuntaff*.
 connek 1421, 1427, *sensible*, a deriv. of *conn* = Ir. *conn*.
 conquerrou 932, 2403, *conqueror*, O. Fr. *conquerre* 'conquirere'.
 consecratis 2984, *consecrated*, MBr. *consacret*.
 conteth 512, *county*, Ital. *contado*.
 conuersascon 2547, 2917, 2944, 4441, Br. *conversation*.
 corff 661, *ale*, O. Corn. *coref*, *coruf* (gl. *cerevisia*), O. W. *kuruf*,
 Laws 64, now *cwrw*, Br. *kuf*, Ir. *coirm*.
 corse 1086, *a course*, MBr. *cours*.
 corte 3177, *curte* 4175, *court*. Hence *cortis* 182, *courteous*.
 cosker 1282, cf. *den cosgor* (gl. *cliens*), W. *cosgordd*, Br. *coscor*
 'familia'.
 cosel 2426, *quiet*, W. *cysol* 'sleepy', Pughe. Hence
 coselheys 2182, *quieted*, p. part. pass. of a verb = W. *cysoli* 'to
 lay to sleep', Pughe.
 cost 2823, *cost*.
 cot 2253, *short*, W. *cwt*. Borrowed from Eng. *cut*?
 cothmen 894, *a friend*, Eng. pl. *cothmans* 387, *cothmens* 1951.
 AS. *cūðemen* (gl. *cognati*).
 coule 2392, *pottage*, W. *cawl*, Br. *caol*, from Lat. *caulis*.
 coulis 789, p. part. pass. of *cows to speak*, MBr. *comps*.
 covya 1355, Fr. *couver*, Ital. *covare*.
 cowgégýow 149, *thoughts*, pl. of *cowses* 'mind' = Br. *coudet*
 'internum'.
 coynt 1786, *strange*, M. Eng. *coint*.
 coys 1618, *a wood*, W. *coed*.
 crakkyas *to crack, break*, a *crakkyas* 1582.
 cregy 1668, *to hang*, either derived from *crog*, or borrowed
 directly from Lat. *crocio*. MBr. *crougaff*.
 crehy 2418, cogn. with W. *crech* a crash?
 crena, kerna *to tremble*, ny a gren 3450, why a gren 3529, may
 kerna y dyns 2257, W. *crynnu*, MBr. *crenaff*.
 cresyae 1865, *to believe*, crese *I believe*, del grese 1530, 1800, a
 corruption of *cresaf*, as *sense* 1624, of *sensaf*.
 creya 1531, 1825, 2169, 3620, *to cry*. creyaff 1047, y creya 1816,
 my a cry 3961, mar creya 617, me a greys 2152, creyays
 4432. Br. *crial* 'to whistle'.
 creys *midst*, yn y greys 3684, MBr. *creis*.

- crogon F. *skull*. dre an grogon 2994 = *crogen* (gl. *concha*),
 Vocab. MBr. *croguenn an penn* (gl. *craneum*).
 cron a round, in gron 542. W. *cron*, MBr. *crenn*, Ir. *cruind*.
 cronkye 108, to beat; from Eng. *knock* or AS. *cnocian*.
 cropyll 4205, a cripple, AS. *cryppel*.
 crosser 2872, 3931. *crucifer*, crosyer 3922.
 croyth *crutch*, deu croyth 4183. From Fr. *crosse*.
 cruel 3744, 3749, *cruel*.
 crustunyon 539, *Christians*, Br. *Christenyen*.
 crystel 1521, *crystal*. W. *crisial*, MBr. *cristal*.
 cuk blind, un faven guk 2407, 3481. W. *coeg*, Ir. *caech*, Lat.
caecus.
 cumyys 2969, a by-form of *cummyas* 'congé' (Ebel), *commeatus*.
 1. cur 2011, *court*.
 2. cur 2814, 2959, *curacy*, W. *cur*.
 3. cur 4474, a quire? W. *côr*.
 cusel 1594, 2141, a counsel, Br. *cusul*.
 cydyr 1969, *cider*.
 kyffnywy 293, pl. of *kyffnyw = Lat. *conviva*, Br. *couui*.
 kynteffou 251, -- kyn + deffo + ou, *though may come my*.
 kynthogh 492, *though you are*.
 kynweres 544, a common cure, kyn + gueres, Z.² 901.
 cyte 2514, 2761, *city*. Fr. *cité*.
- chalyng 2371, a claim, O. Fr. *challenge*, M. Lat. *calumnia*.
 chanel 1089, *channel*.
 chappell 130, chapel 642, 644, 1978, *chapel*. Br. *chapell*.
 chaplen 3119, 4034, 4065, *chaplain*. MBr. *chapalen*.
 charge 2815, charg 762, 3000, charych 2831. From Eng. or Fr.
charge. Hence
 *chargia to charge, me a charge 1669.
 chastya 1180, to chastise, chastijs 810, Fr. *châtier*.
 cheer 3002, *chair*.
 cheften 3, *chieftain*, O. Fr. *cheretaine*.
 chenons 2812, *canons*, Fr. *chanoines*, MBr. *chalomiet*.
 chenys 3809, cheynys 3825, 3826, *chained*, MBr. *chadenet*.
 cherya 3193, to cherish, Fr. *chérir*.
 chettis 1646, chettys 2493, *chits*. AS. *cip*, O. Sax. *kithi* 'germen'.
 chevalry 174, 432, 442. Fr. *chevalerie*.
 chyff 897, *chief*, chyff, cyte 2514. chyff arluth 1936.

- da 4060, *thy*, thagen 674, *to our*, thagys 592, *to your*.
dalleth 1465, *a beginning*. da[l]lethugh 961, *begin ye*, impv. pl. 2
of *dallethy*.
da-lour 3649, *well enough* = *lour yn ta*, O. 2507.
dam, malbe dam 1478, an obscure imprecation.
dama 796, 3393, *mother*. From Fr. *dame*.
damach 1077, *damage*.
dampnascion 1184, 1251, *damnation*. dampnys 883, *damned*.
dangér 3483, from Eng. *dangere* 'the power which the feudal
lord possessed over his vassals' (Halliwell).
danvenys 86, *misit*, pret. sg. 3 of *danvon* = W. *danfon*.
dar 459, *really?* Perhaps this is the meaning in 778, 953, 1403,
2445, 3287, 3745.
dar-bary, *to prepare*, re tharbarre 2686. See *parusse* and Rev.
Celt. VII, 148.
darne 2489, *a piece, some*, darnn 2496, W. *darn* 'a piece', Br. *darn*.
daryvays 865, *declaration, information*.
das-vewys 3762, *revived*, p. part. p. of *das-vewe*; W. *ad-fywio*, Br.
asbéva.
de-aler 3086, *free from disease (galer)*.
debatya 3476, *to contend*, Fr. *débat, débattre*.
de-bennys 1351, *beheaded*, p. part. p. = MBr. *dibennet*.
de-berthys 1413, 3130, ij then debertheys 3108, *two separated*
men, i. e. two lepers. p. part. p. of *deberthy* = W. *dy-barthu*.
debry *to eat* (diberi, Vocab.), ny debre 3984, depse 3225, for
deprse, MBr. *dibriff*, OW. *diprim*.
debren 3422, debron 1187, *itch*, MBr. *debruan* 'prurigo'.
de-byta 1591, 1664, *pitiless*.
decernya 28, *to discern*.
deer 2833, *itur*, W. *ydeir*, Z.² 596.
de-erbyn *to meet*, eff a deerbyn 2255, W. *dyerbyn*, Br. *dierben*.
defethys 3944, *come*, p. part. p., for *devethys*, O. 2212.
defya 922, *to defy*.
de-gelmy 3842, *to unbind*, degolmas 3772, MBr. *digolmaff*. From
de- and *kelmy*, M. W. *cylymu*, MBr. *coulmaff*.
de-gemerys 2573, degemorys 433, W. *dygymeryd* 'to accept'.
de-geys 1255, 1723, 3679, *shut-to, closed*. Compounded of *de-*, *dy*,
Z.² 904, and *keys* = Br. *kaéet fermé*. Cf. O. W. *en kayu e*
dressou, MBr. *dis-queat*, AS. *haga*, Eng. *haw*, Idg. root *kagh*.
degoth *behoves, y* tegoth 1299.

- degueth 3228, *well-shaped?* Ground-form **dego-vidá?* The *de(g)* is = W. *de* in *de-wr*, the *gueth* is = W. *gwedd*, Br. *goez*.
deharas 3344, *to apologise*, ou teharas 3344. W. *diheuru* (Wms.).
deleth 4253, 4341, 4511, *due*, M. W. *deleed*, Ir. *dliged*.
dellergh *behind*, pel a theller 3333.
delyvrya 3736, *to deliver*.
de-naha 893, *deny*, p. part. p. denehys 974, Br. *dinac'ha*.
denes 251, pret. sg. 3 of a verb formally identical with *dena* 'to suck', MBr. *denaff*, but meaning 'to suckle, to nurture, to rear', *θῆσαι*, *daddjan*.
denerennou 3404, *pence*, but denerou 3409, pl. of *dener* = *dinair* (gl. nummus) Voc., Bret. *diner* *denier*.
densa 40, 641, 672, 2547, 2719, 2944, 3132, 4232, *a good man* (den + da), cf. *hensy*.
der 172, 468, *through, by*, M. Corn. *dre*, and this for *tre*.
de-ragon, the-ragon 677, *before us*, zeragtho 280, *before him*.
derevel *to rise*, ou terevel 602, M. Corn. *drehevel*, W. *dyrchafael*.
See *drefa* infra.
de-sawer *unsavoury*, desawer-vest 4135.
deserya 898, 2137, *to desire*, ou teserya 2696, kyn teseryas 2579, me ath desyr 408, deserias 4334, deserijs 4344.
deses 3104, deseys 1377, 2654, *disease*, desesijs 1771, *diseased*.
desyr 623, 1092, 2196, *desire*.
desethys 273, 2021, *seated* (de + esedhys). See *ese* infra.
deth *to thy*, thethe 64.
dethwyth 2145, = W. *dyddwaith* 'on a certain day'.
deth-yow 1472, *Thursday*, de yow 3159, W. *dydd-Iau*, Br. *diz-iou*.
deule 1235, *a devil*, Mid. Corn. *diawl* from *diabolum*. Hence
deulugy 2096, *devilry*.
de-venys 2390, *minced*, = dufunys 3224, W. *difynio*, cf. *munys* 96.
dewes 3578, *drink*, pl. dewosou 1473, O. Corn. *diot*, W. *diawd*.
deusys 889, deugys 884, *godhead*, W. *duwdawd*.
devethyans 439, 830, *descent, race*, cogn. with *devethys*.
deveys *choice*, epscop a theveys 3916, *a choice bishop*, W. *dewis*, Br. *divis*, *dihus*, O. Fr. *deviser* 'choisir, désirer'.
devocion 2963, *devotion*.
dewelyans 1828, *atonement* Also *dewellens*, *dewhylllyans*. Cognate with
dewylly *to return*, na zewylly 4146, W. *dychwelyd*.
deworijs 4178, *devoured*, p. part. p.

- de-wose 1584, *to bleed*, dewosa 1575, an dewoys 1652, p. part. p.
 dewogys 1556, Br. *diwada* saigner. From *de-* and *goys*,
gos = O. Corn. *guit* (gl. sanguis), Br. *goat*, W. *gwaed*.
- dewysyou 2981, *sheep*, pl. of *davas*, *davat* (gl. ovis), W. *dufad*,
 MBr. *davat*.
- deyly 3697, *daily*.
- deyn 2698, 4408, *a dean*, Fr. *doyen*.
- doctor 87, = *doctor*, but W. *doethwr* = *doctorem*.
- domel 2652, *overthrowing?* for *dom-whel*.
- domethy 327, *se marier*, ty a thommeth 329, Br. *dimiziff*.
- donsia 2512, *to dance*, Fr. *danser*.
- dore 3685, for *doro* 'bring'. See *droff*.
- dorsona 587, 1076, 4194, better *dursona* 3107. From *du re sona*
 'may God bless!', as *durdala* from *du re-tala* 'may God
 reward!'
- dotya 346, *to dote*, p. part. p. dotyys 462.
1. dour *water*, 673, 1920, *urine* 1440. See *dovyr*.
2. dour 1749, 2788, 2885, *vehemently*. In 4323 it is an adj. In
 1035 the rime (with *tour*) shews that *dor* should be *dour*.
 Cf. W. *dewr* 'brave'?
- doutia *to fear*, doutyeff 3894, ny thoutyn 1186, doutis 8, doutijs
 1154.
- dovyr 668, *water*, = W. *dwfr*, Ir. *dobar*.
- draylys 1352 = Br. *dralet* 'coupé en morceaux': cf. *dral ha dral*
 O. 2782, MBr. *draillaff*.
- drefa 156, drefe 1450, 3671, for **dreheva* 'raise', impv. of *drehevel*.
 See *derevel* supra.
- dreff *thrives*, ny thereff 1482 must be read (metri gratia) ny
 threff. So *drushen* from Eng. *thresh*.
- dregyn 1110, 1124, *evils*, dregan 4139, pl. of *drok*.
- dres-en *over the*, 650 (cf. orth-en 1023), dresonny *over us* 254,
 dresos *over thee*, 3079.
- drethogh 315, 3095, *by you*, drethon 1406, *by us*, drethos 619,
 3849, *through thee*, drethy 3945, *by her*.
- dreynd 3039, *thorns*, dryn 2995, drein (gl. sentes), Vocab., pl. of
drain (gl. spina) = W. *draen*, Ir. *draigen*.
- droff *affero*, y troff ex yth droff 2730. impv. dro-fa 3835, *bring him*.
- drog-athla 3722, perhaps for drog-whethla 'evil tidings'.
- drok-coskar 2358, *an evil retinue*. -cousys 3859, *an evil thought*.
 -colesh 1768, (from drok goleth) *an ill deed*. -hendelys 3760,

- evilly handled*. -pobyll 1325, *evil people*. -sperys 2657, *evil spirit*.
- drues 1047, *bold*, W. *drud*.
- duk 1, *duke*, pl. dukis 294.
- duen 402 (disyllabic), duwen 406, *sorrow, grief*, better *duwen* (from **dus-venâ*), *dewhan* Cr. 2005, the opposite of Old Bret. *Ho-uuen* (ex **su-venâ*). The Welsh *duchan* or *dychan*, which R. Williams compares, means *satire*, and comes from **duskanâ*.
- dufen 2910, = dyfen, *forbid*, Fr. *defend*.
- dufer *duty*, 3171, 3899, from Fr. *devoir*, 4513, *due*.
- du-funugh 1526, *awake ye*, dy-vune 1785, du-fen 3770, Br. *di-hunaff*, W. *di-huno*.
- du-funys 3224, *minced*. See munys.
- du-gol 2077, 2201, *feast-day*. du-Gwener 120, *Friday*, du-Merher 2254, *Wednesday*. See gol.
- dulle 3231, 3632, *let go!* for *dylle*, W. *dyllyng?*
1. dur *endures*, mar tur 1163, a thur 1293.
 2. dur *it concerns*, num-dur man 443.
- dute 3198, *duty*. Cf. for the termination dynyte.
- dy-berth *to part*, ou tyberth 510, kyns dybert[h] 3327.
- dy-alwethy 3690, *keys*, pl. of *dialcheth* = *dialhyet* (MS. *dialhyet*) gl. *clavis*.
- dy-ek *slothful*, mar thyeck 3360, *dioc* (gl. *piger*), Vocab., Br. *diec*.
- dy-egrys 3667, *blinded*, 'deoculatus'. Cf. *egr* 'daisy'. Root *ek*.
- dyel 1595, *vengeance*, W. *dial*, Ir. *dígal*.
- dyen, in tyen 3162. = yn tyan 171, *altogether*, MBr. *dien*.
- dyglon 3674, = **dy-calon*. *unheart*, na gymer dyglon 'do not lose heart'!
- dy-grath 948, *disgrace*.
- dynnya 2883, *to dun?* AS. *dynian*.
- dynyte 1627, 2916, 2956, 3090, *dignity*, dynnyte 3025, 3094, denyte 2683.
- dyskans 85, 3e zyskans 26, *teaching*.
- dys-craisiis 1405, *disgraced*, the *g* protected by *s*.
- dys-cregyans 2369, dysgregyans 1764, *unbelief*
- dysky 381, desky 367, *to learn*, W. *dyscu*, MBr. *disquiff*, *desquiff*.
- dysper 2172, *despair*.
- dys-plesys 119, dysplesijs 322, 400, 490, *displeased*.
- dys-pletyogh 2296, 2d pl. impv. of *dyspleytya* = a Lat. **displictiare*, as *feytour* 3436, from *fictor*.

dys-pusant 2283, *powerless*: *pusant* from Fr. *puissant*.
 dysset 4045, *deceit*.
 dys-tempra 2937, *to ruffle*, to put one out of *temper*.
 dys-war 3238, *unwary*.
 dys-wuthel 1633, *to destroy*, lit. to undo (*guthel*).
 dyth 96, *dictum*, Eng. *ditt*, *dite*, MBr. *dite* (Cath.).
 dyvers 4483, *divers*.
 dy-vuny *to be awake*, a thyuvne [leg. thyvune] 1785. From *dyfun*
 'sleepless', 'awake', W. *dihuno*. See *dufunugh*.
 dyvyn 79, 'citation', W. *dyfyn*.

-e suffixed pron. 3d sg. m. y[n] meth-e, 792.
 ea 1516, 1546, 4374, cf. Lat. *eja*?
 effsen 662, 1st sg. 2dy pres. of *eva* 'bibere'. For *ffs ex vs* cf.
godhaffsen 2634, *proffse* 1427.
 efrethek 540, 564, 684, 4520, *crippled*, pl. *evrethyon* 4482, W.
efrydd. From Lat. *hibris*, *hibrida* (Rhys).
 egrys, see dy-egrys. Cf. Lith. *akis*, *ap-jèkti*, Arm. *akn* 'eye'.
 ehen 2913, *race*, W. *echen*.
 ely 1007, *a salve*, pl. *elyou* 1511, W. *eli*.
 elys 3416, *anointed*?
 enevou 2167, pl. of *enef* *soul*.
 enour 210, *honour*: *enoris* 227, *enorys* 435, *honoured*.
 envy 1013, *enemy*, pl. 1069, 3837.
 er 372, *heir*, W. *aer*, Br. *her*, *hear*, *guet-aeres*.
 erbys 1971, Eng. pl. of *erb* 'herb'.
 er-byun, *against*, er ou fyn 3903, er y fyn 3907.
 eretons 1953, 3469, *inheritance*.
 ermet 1133, *hermyt* 1948, 1964, *hermit*.
 es-kerans 1176, pl. of *escar* 'enemy'.
 eseldeer 1166, *bottom*, W. *iselder*.
 ese *sit!* 3002, *esethugh* 283, *nyth eseth* 2947.
 esen 3333, *we should be*.
 est 2073, 2197, (mensis) *Agusti*, Br. *eaoust*, now *east*, *est*, W. *awst*.
 Loth, *Mots latins* 136.
 esya 1422, *to ease*, p. part. p. *esyas* 140, *esijs* 3654.
 ethes, in *plos-ethes* 3527, *ythys* in *nyg-ythys* 2448.
 evel, *yth evel seems*, 3026, *kyn th-evely* 3708.
 ewer see *ynnewer*.

ewnadow 30, *desire*, better spelt yeunadow: cf. my re yeunys
D. 1701, yensen D. 3167.

ewyas 3453, for *echyas*, cogn. with W. *echwa* 'to ride'?

exaltye 18, 2900, exaltya 15. 2798, exaltijs 2942.

experyans 4391, *experience*.

falge 2045, falge-cregyans 1161, fals-jugleer 921, -ky 2388, -dewon
174, -dragon 4133, -guesyon 3803. -horsen 3491. *Fals, falge*,
Br. *fals*, from O. Fr. *fals*.

faria 3973, *to fare*, tya far 2456, why a far 3366.

farwel 474, 1286, 2734, 3178, 3836, *farewell*.

faven 2407, 3481, *a bean*, W. *ffa*, NBr. *faff*, *fa*, Ir. *seib*, Lat. *faba*.

faverough 3349, *favour ye!*

fay 2283, *faith*, W. *ffydd*, MBr. *fez*, *feiz*.

fays 728, 3115, 3139. *face*, = fath 3412.

febyr 694, *fever*, from Lat. *febris*.

fecessyon 1482, fecycyen 1421, 1484, *physician*.

felge 1273, me an felge *I will split*, a corruption of **fels* = W.
hyllt 'findit', Z.² 508. Root *sphlt*, Skr. *sphuṭ*, *sphaṭ*.

felschyp 2155, *fellowship*.

fenten 1005, *fountain*, W. *ffynnon*, OBr. *funton*, MBr. *fenten*.

fer 2063, feer 2071, *a fair*.

fery (sery?) 1901, reading and meaning doubtful.

fesky 2099, *a hurry*, W. *ffysgio* 'to hasten'.

1. fest 277, *a feast*.

2. fest *quite*, ny won fest 107, W. *ffèst*.

fethe 4021, 4033, *to defeat*, MBr. *faezaff*, from **spakt-*, *σπάζω*,
σπαγή, *σπαχτός*?

fethye 2047, *to confide*.

fetla 1357, *how*, seems a corruption of *pa del*; but why the *t*?
and what is the *a*?

feya 943, 2156, 3537, *to flee*, fyyn 1334, fyys 927, 1041, 3544.

A denom. from *fo* q. v. W. *ffoi*.

feynt 683, 3068, 3672, *faint*, O. Fr. *faint*.

feytour 3436, from Mid. Eng. *faytoure* 'fictor, simulator'.

flam 3946, *flame*.

flattra 860, *to gabble, chatter*.

flehygyou 1536, for **flehyjou*, *flehysou*, pl. of *flogh* = Br. *floch*,
from Lat. *floccus*. Hence also W. *fflochen* 'frustum'.

flour 184, 631, 1391, 1434, 1600, flor 1076, floyr 3296 = Br. *flour*

'doux, bon', Loth, *Mots Latins*, s. v. flwr, 'doux, velouté', Poèmes bretons, ed. Villemarqué, p. 209, merch flour 'tendre fille', Ernault, Gloss. moyen-breton 240, seems from Fr. *fleur*, a subst. becoming an adj., as in *fur* q. v.

fous 1052, *flout*.

fo 2494, *flight*, from Lat. *fuga*, see *fyyn*.

fol 476, 3210, *mad*, adv. 602: folneth 336, *folly*. From Fr. *fol*, as *folly* 501, from Fr. *folie*.

fondya 720, *to found*, fundia 1158, fundyas 990, Fr. *fonder*.

forme 3683, *a form*.

fors 1058, 1257, 1540, 1973, 2355, 3438. From O. Fr. *force* (ne pas faire force d'une chose), or Eng. *force* in phrases like *I do not force* 'I care not', *no force* 'no matter', *they give no force* 'they care not'.

*forsakia *to forsake*, forsakis 1941, ny forsakyn 1212, impv. sg. 3, forsakyans 384.

forten 1424, fortyn 715, *fortune, luck*.

forth lan 3715, *a clear way*, forth wella 3878, *the shortest* (lit. *best*) *way*, pl. forthou 421, W. *ffordd*. From AS. *ford*.

fout 2560, 2840, *default*. From Fr. *faute, défaut*.

frappia 961, *to strike*. From Fr. *frapper*.

freth 2534, *strong*. Formally = W. *ffrawd* 'prompt, active', as *nel, nell* = AS. *snell*.

frygou 1454, 3309, pl. of *fryg* 'nostril' = *friic* (gl. naris), Vocab. From **srūko*, cogn. with Gr. ῥέγχοω, ῥύγχοσ?

fur 181, 3921, *wise*, gl. prudens, gl. sollers, Vocab. W. *ffur*, Bret. *fur*. From Lat. *fur*.

fy! 427, 3509, 3510. Eng. interj. *fye!*

fyghyth 429, seems 2d sg. pres. of a denom. of *fy!* For the *gh* cf. *leghya, moghhea*.

fynsya 3525, may be a scribal error for **flynsya* from Eng. *flinch*.

fysek 1418, *physic*, see *fecessyon*.

fysmens 1205 (fysmant, Cr. 527) *semblance, appearance*, = *fantysm*, Ital. *fantasima, phantasma*. In Bret. *tasmant* 'phantom' we have a similar metathesis.

fyt 3380, from M. Eng. *fitte* 'match, equal'.

gal 1528, 2412, *base, ignoble*, cf. W. *gelach* 'weakling' (Rhŷs). R. Williams compared W. *gwael* = Lat. *vilis*.

galer 566, *sorrow*, W. and Ir. *galar*. See *de-aler*.

- galles 479, *has gone*, W. *gallas*.
gallosek 179, galosek 441, *powerful*, galluidoc (gl. potens), Vocab.
Br. *galloudek*. Derived from
galloys 233, *might*, Br. *galloud*. See Diez s. v. *gagliardo*.
game 3230, *game* (Germ. Wild).
ganou 64, *mouth* = genou (gl. os) Vocab.
gargesen 2423, 3322 = Br. *gargadenn* 'gula'. O. Fr. *gargate*.
gase 2322, *to leave*, mer kyssys 218, gesugh 942, 3310, W. *gadu*.
gedya *to guide*, 637, me agis gyd 981, gedyogh 2089, reth gedya
3015, rum gedya 629, 1099.
geler 4487, *bier*, W. *gelor* (*ar y eler*, Z.² 513), Bret. *gueler* 'bière
a porter les mor(t)s', Cath.
genas 490, *with thee*, geneff 492, gene 1886, genevy 428, 572,
1245, 1741, genavy 1549, 1659, 2568 (W. genyfi), *with me*:
genegh 2889, ginogh 274, gcnough 200, *with you*: genenny
2949, *with us*: gensy 304, *with her*.
genesek 2287, genesyk 3211, Br. *ginidik* 'natif'. Hence gonesy-
geth 4387, *birth*, and geneýgva 850, *birth*, a compd. of *ma*
(Z.² 890) and *genesyk*, q. v.
gentyl 3277, *gentle*.
gerennou 2964, *words*, for the usual *geryou* 3001, seems the pl.
of a singulative form. So *denerennou* 3404.
gesijs 401, *jested at*, *jeered*.
gevyans 2413, *forgiveness*, *pardon*. Cogn. with *gafe* (i. e. *gave*)
and Goth. *giban*.
geyl 1438, *calls*, pres. ind. sg. 3 of *gelwel*.
geylers 3563, Eng. pl. of *geyler* 'jailer', D. 1865.
glander 533, *purity*, deriv. of *glan*.
glebyn 3276, *let us wet*, from *glybye* 'to wet' = W. *gwlybu*, Br.
glebia, *glibia*.
glorijs 548, *glorious* = gloryes, Cr. 27, 1023, 1899.
gloys 1452, *pain*, W. *glocs*, Br. *gloez*. A cogn. verb, *me as glus*,
2398, W. *gloesi*.
glu 765, *keen*, W. *glew*.
gober 3337, *reward*, pl. gobrou 98. Cogn. with Ir. *fochric*.
goheles 3071, gohelas 4213, = W. *gochelyd* 'to avoid, to shun'.
1. gol 1085, *a sail*, guil (gl. velum) Vocab., Br. *gwél*, Ir. *fiál*.
2. gol 998, 3560, 4302, *festival*, *holiday*, W. *gwyl*, Ir. *féil*.
goleys 3610, *loosed*, = Br. *goullôet*: cf. O. W. *guollung* (gl.
vacuum).

- golowa *to enlighten*, re woloways 213, ou colowhy 3714, W. *goleuo*, Br. *gueleuiff*.
- golouder 455, *light, radiance*, goleuder 3669, W. *goleuder*.
- golvygyen 3681, *radiance*. For the suffix cf. *lovrygyan*.
- golyas 164, *watching*, W. *gwylid*.
1. gon *a plain*, then won 1021, pl. gonyou 1037, guen (gl. campus) Vocab., W. *gwaen*, Ir. *fán* 'slope'.
2. gon 1902, *a gown*, W. *gwn*, Ir. *fuán* (gl. lacerna).
- goneth *to labour, to serve*, a wonetheff 3140, p. part. p. gonethys 4392, W. *gweinyddu*.
- gonsy 3949, *by her*, a mistake for *gensy*?
- go-ny 605, 610, *woe is us!* So go-vy 793, *woe's me*, go-gy 3576, *woe's thee*, go-ef *woe's it*, 1895. The *go* is = Lat. *vae*, Ir. *fé*.
- gonys 3588, *to serve*, W. *gwneud*?
- gore 3018, *excellent* = W. *goreu* 'best'.
- gorhel 467, *ship*. From **ver-kelo-*, cognate with O. H. G. *skalm* 'navis'? The '*lofgurchel*', which R. Williams connects with *gorhel*, is non-existent. The MS. has *lofguhrc hel* (gl. utensilia), i. e. 'handiwork of the hall', where *guruhc* for *gurch* comes from the root *verg*, Urkelt. Sprachsch. 273.
- gormel 1420, 2241, W. *gorfoli* 'to flatter', Ir. *formolad*. But why is the *m* of the Cornish word not infected?
- gor-ourys 3396, 1. sg. pret. act. of a verb = W. *goreuro*, cogn. with Ir. *forórdae* 'gilt'.
- gor-ra *to put*, y worra 11, p. part. p. gorrys 26.
- gorth 3394, *adverse*. W. *gorth*.
- gortheren 2070, 2194, *July*, the relation to Br. *gouhereff*, now *gourélin* etc. is obscure.
- gorthewar 103, *evening*.
- gorthye 150, *to worship*, ou corthy 4449. Verbal noun gorthyans 710, gorthyens 2684, *worship*.
- goth-vos 28, *knowledge*, gothfeth 3548, *thou wilt know*, y wothen 309, *we know*.
- goulya 3740, *perjury*, W. *geu-lw*. Compounded of *gau* = W. *gau*, Ir. *gó*, and *ly* = W. *llw*, Br. *lé*, Ir. *luighe*. The final *a* seems added for rime's sake.
- go-venek 2900, *desire?* Root *men*?
- governens 256, *governance*.
- governer 319, governour 931, *governor*.

- goverou 1971, pl. of gover, O. Corn. *guer* (gl. rivus), W. *gofer*,
Ir. *fobar* 'a spring'.
- govys 406, 1655, *because of*, = Ir. *fobíth*.
- gracyus 192, *gracious*.
- gramercy 258, gromercy 308.
- grammer 20, 36, *grammar*: gramarion 92, *grammarian*.
- gras 309, grays 3548, *thanks*, from Fr. *grace*.
- grassee *to give thanks*, y crasseeff 3892, grasseff 1858, 4233,
grassegh 718.
- grath 348, 3475, *grace*.
- gref 3129, greff 402, 405, 3136, *grief*.
- grefijs 694, *grieved*, p. part. p.
- grefons 1000, 1004, 1438, *a grievance*.
- gre-ons 3220, *greyhounds*.
- grome 2458, *a groom*.
- grond 1148, 1958, 2410, 3464, gront 3471, *ground*. Hence
grondya 1151, *to ground*.
- grontye *to grant*, impv. 2d sg. gront 1010, grond 1259, pret. sg. 3
grontyeys 2192, grontse 3096, grontis 1292.
- groyt 3326, *a goat*.
- grueys 1288, *glass, crystal*, for *gwreys* = D. 1790. Perhaps from
**gwysr* = vitrum. But see gweder.
- grueff 2368, 4134, *face*. From M. Eng. *groffe*.
- gruegh 1692, *tiny*, gruergh 1705, 1776. W. *gwrachell*, *gwrachen*
'dwarf', *gurachachan* 'a puny creature'.
- guak 3927, *empty*, W. *gwag*. From a Low Lat. **vacus* = *vacuus*.
- guan *weak*, in the compds. guan-cusel 1594, guan-rewardya, ou
guan-rewardya 3261, guan-reule 3925, W. *gwan*, Ir. *fann*.
- guandra 665, *to wander*.
- guaregou 3911, pl. of *guarek* 'a bow'.
- guarnya 3260, *to warn*, p. part. p. guarnys 984.
- guary 2505, 4560, *a play*, used for *players*, as *pow* 2953, 4476,
'country', for *country-folk*.
- guaya 3574, 4098, *to move*.
- guayn 2256, *gains*. For the u cf. Ital. *guadagnare*.
- guel-fos 1964, 3213, *a wilderness*, guelfoys 3218, guylfoys 3158,
3203. From *guyls* 1145 'wild' + *bos*.
- guelhevyn 2724, 2929, guelheven 2797, *nobles*, from the superl.
**guelhaf* 'optimus', as *nesseryn* from **nessaf*.

- guener 126, 4304, *Friday*. du-gwener 120, MBr. dez-guener, W. dydd gwener, *dies Veneris*.
- gueras 99, *keep*, gueres 612.
- guerrya 3454, Fr. *guerroyer*.
- guertha 2582, *to sell*, MBr. *guerzaff*, W. *gwerthu*.
- guesyen 1170, *servants*, guesyon 3803, pl. of *guas*.
- guetyogh 1194, *watch, take care*, ty a wetsa *thou shouldst take care*, 1760. From O. Fr. *waiter* 'guetter'.
- gueyth 3378, *worse*, W. *gwaeth*.
- gulas-cor 170 = gwlascur 3. See gwlasow.
- guyf 226, *worthy*, guyff 3700 = gweff Pas. 95, 2 = Ir. feibh .i. maith.
- guynder 3667, *whiteness*.
- gyn-gala 2076, 2200, *September*, MBr. *guenn-goloff*, now *gwengóló*.
- guyr 138, *truth*, guir-thu 4432, *true God*.
- gwarthevyas 7, *sovrán*, cogn. with *a-wartha* 'above' 390, and W. *gwarthaf* 'summit'.
- gweder *vitrum*, der weder 853, the wedyr glays 1445, W. *gwydr*, MBret. *guezr*. See *grucys*.
- gwell, the well 109, *the better*.
- gweller *is seen*, pan weller 1571.
- gwlasow 16, pl. of gwlas, gluas 1687, *a country*: compounded in gwlas-cur 3, gulas-cor 170, where *gulas* is = W. *gwlad*, and *cor* = W. *cordd* *tribus*, *circulus*. So coscor (cosker 1282) = W. *cosgordd*.
- gwryans *work*, y vryans 3959, 4389, the wryens 3963: compd. tebelvryans 3502.
- hager-dyweth 4100, *an ugly end*. hager-gas 2143, *an ugly case*. W. *hagr*, MBret. *hacr*, *hacre* (leg. *hacer?*).
- hagis 580, 3743, *and your*. ham 54, 480, 711, *and my*. han 602, 3042, *and the*. hath 491, 827, 830, *and thy*. hay 852, *and his*, hau 597, *and my*.
- handla 1113, *to handle*. See *drok-handle*.
- hangys 1245, *hung*, p. part. p.
- hansell 110, honthsel 960, *handsel*.
- hanter 1687, *half*, W. *hanner*, Br. *hanter*.
- hap 1285, *a hap*.
- harber 2291, 3303, AS. *hereberge* 'statio militaris'.

- har-dygrath 948, *hard disgrace*, har-lych 2832 = *hardlych*
R. 2597, harlyth O. 2512, AS. *heardlice*.
- harhe 2842, compar. of *har(th)* = *hard*.
- hath, hau, hay, see hakis.
- havel 4449, *alike* = Ir. *samail*.
- havalsens 1206, *they would seem*, ef a hevel 1903, ty a hevelsa
1082, kyn th-evely 3708.
- hays gorryth 845, *semen virile*, hays = W. *hād*.
- he-basca 3753, *sweetness*, from *he*, W. *hy*, Ir. *su-* and *pasca*, W.
pescu, borrowed from Lat. *pascere*.
- heboff 4546, *without me*, hebogh why *without you* 2693. W. *hebof*,
heboch.
- hebyhors 1061, *hobbyhorse*.
- helghya 3160, 3465, *to hunt*, W. *hela*, Ir. *selg*.
- hellou 3411, perhaps an error for *halow*, pl. of *hal* 'moor'.
- helma 22, 135, et passim, *hic*. From *hen-le-ma*, as *holma* 1072,
1090, 4148, from *hon-le-ma*. helmyu 1522, 2762 = *helma*
+ *yu*.
- hen-sy 1307, *an old house*, pl. hense 2925 (*hen* + *ty*, pl. *te*).
- henys 167, *old age*, a deriv. of *hen*.
- hereth 4545 = W. *hiraeth* 'yearning'. Hence
- herethek 4314, 4526, *yearning* (W. *hiraethog*).
- hermyt 1948, *hermit*.
- hernessijs 3221, *harnessed*, p. part. p.
- herre 2920, *longer*, for *hirre*, compar. of *hir* (gl. *longus*) Vocab.
- hertons 2452, *heritage*, (*in*)*heritance*.
- heth 1418, *fetch*, a hethes 2995, *reached*, cf. *dre-hetho* D. 2758.
W. *haeddu* 'to reach'.
- hethou 3235, = W. *heddwch*.
- hevys ruen 1968, *a horsehair shirt*. hevys, O. Corn. *hevis* (gl.
colobium), W. *hefys*, MBr. *hiffuis*.
- he-weres 311, *helpful?* From *he-* = Ir. and Skr. *su-*, and *gueses*.
- heyl! 3196, *hail!*
- holmyu 1090 = *holma* + *yu*. See *helma*.
- hond 2414, *hound*. See *gre-ons*.
- honester 261, 3027, *decency*, derived from *honest* (*onest* R. 1946).
- honour 82, *honour*.
- honter 3161, 3229, *hunter*.
- horsen 975, 1228, 3491, *whoreson*. In Cardigan (Rhŷs tells me)
horswn means a strong loutish lad or lass.

horth 3395, *a ram*, (gl. aries) Vocab., W. *hurdd*.
 hot 3341. Either from AS. *hōd* 'hood' or *heáfud* 'head'.
 hothfy 4458, *to swell*, W. *chwyddo*, Br. *huezaff* 'sufflare', Ir. *séid*.
 hotheys 4446, where *in hotheys* is perhaps for *in notheys*, cogn.
 with W. *noydd* 'stuff'.
 huenneys 4448, *slumber*, = W. *hunedd* 'somnia'.
 hus 3376, *magic*, cogn. with *hudol* (gl. magus) Vocab. M. W. *hut*,
 and ON. *seiðr*.
 hy3yu 125, hythou 3630, *today*, hepu (gl. hodie) Vocab., W.
heddyw.

inclynya 1094, inclenya 1766, *to incline, to bend down*.
 indan *under* 3289.
 indellan 471, if not a mistake for *indella* 614, is, by metathesis,
 for *in del na*.
 ingyynnys 3376, *engines*, cf. inguinor (gl. opifex) Vocab.
 inhans 440, 3919, for *in-nans* nominal prep. 'down'. Cf. war nans,
 Pas. 205, 2, and the OHG., MHG. *ze tale, ze tal* 'deorsum'.
 inhoth 3064, for *in-noth* 'nakedly'.
 insol 2747, *up!* for *in-sevel*.
 installascion 3017, *installation*.
 inter 502, 3036, *between*. See ater.

ievuje 1589, from *je vous dis*.
 iouden 778, a corruption of *jordan*, formerly *jourden*?
 Iovyn 3406, = Lat. *Iovem*. Other Cornish loanwords from acc.
 sg. are *Sareptyn*, *Barabban*, and *avain* (imaginem).
 Iowan 2877 = O. W. *Iouan*, now *Ieuan* 'Giovanni'.
 ioy 3030, *joy*.
 iugleer 921, *juggler*, AS. *geógelere*.
 iunt 857, *a joint*.
 iust 2317, *will joust*.

lakka 2456, compar. of *lac*, W. *llac* 'slack'. From **lag-nó-*, cogn.
 with Lat. *langueo*? Or borrowed from AS. *sleac*, *slæc*, with
 loss of initial *s*?
 lader 679, from *latro*, pl. laddron 2059, ladron 2083, Br. *lasr*.
 lafurya 576, 1179, 1749, 3271, lafuria 1388, 2768, lafurye 3286,
 lafuryys 1567, denom. of *lafur*, Br. *laisir* = Lat. *laborem*.
 lafuryans 480, *travelling*.

- lafyll 4301, *lawful*.
- lagasek 1018, 3813, *quick of sight, big-eyed*, W. *Uygadog*, Br. *lagadec* 'oculosus', from *lagat* 'eye'.
- larchya 2352, compar. of *larch* = O. Fr. *large* 'generous'. The cognate Welsh *lary*, *lara* is from Lat. *largus*. Loth, Mots latins 181.
- Lasser 450, *Lazarus*.
- laten 81, *Latin*, Br. *latin*.
- lawen-cath 3413, *a tom-cat*, W. *cath llawn-duf*.
- lek 3163, *a layman*, MBr. *lic*, Ir. *lig* (in *aith-lig* 'an ex-layman, a man who becomes a monk in his old age', LU. 133 b 35. From a Low Lat. *leicus*, see Schuchardt Voc. I, 204.
- lee 481, *less*, W. *llai*. See *leghya* 101.
- leffrou 95, pl. of *liver* 'a book', MBr. *leffr*.
- lefya 3926, *to dine*, lyfye 104, lyfya 270, lyvya 113, MBr. *leiffaff* 'prandere', deriv. of *leiff* prandium. Cf. Lat. *libum*?
- legessa 3414, *to catch mice*, W. *Uygota*.
- leghya 2981, *lessens*, p. part. p. *leghys*, R. 505. For the guttural cf. *fyghyth* and *moghheca*.
- lel *loyal* in the compds. *lel-crystyan* 1001, *lel-forth* 2331, *lel-gras* 2543, *lel-reulya* 2847, *lel-servye* 2050, *lel-servont* 2627, 4379, *lel-werhys* 4048, *lel-wonys* 3891.
- lemyk 3213, *a sup*, W. *Uymaid*. Cf. Ir. *loimm*.
- lendury 3490, *good faith*, derived from *len*; cf. *falsury* from *fals*.
- lent 3243, 3263, *slow*, Br., Fr. *lent*, Lat. *lentus*.
- leper 1359, *a leper*.
- les 897, *a court*, W. *llis*, Ir. *less*.
- lesojs 3220, *leashed*, Fr. *lasse*, *laisse*, Ital. *lascio*.
- lesyrans 2273, *lesyrens* 2771, *lesyrans* 3463, *license*.
- lest 3731, *hinders*, W. *Ulest* 'to hinder', *Ulesteir* 'impedimenta', Fr. *lester*, OHG. *blast*.
- letya *to let*, ny letya *pel*, 2731, na letyogh 2963.
- leth 133, *milk*, W. *llacth*, Br. *laez*.
- leyerou 73, lytherou 2796, pl. of *lyther* 2806, *letter*.
- leut-kara 63, *to love dearly*, leut from AS. *leof*, Eng. *lief*.
- levays 1113, *ventures*, 3d sg. pres. ind. act. of *larasy* = W. *Uafasu*.
- lius 307, W. *Uliars*, Br. *liena*.
- lok 3373 from Eng. *lock* 'any close place of confinement' (Halliwell).
- logh *law*, in *re-logh* 3725.
- londia 1033, *re lamā*.

- lon 3224, *a loin*, W. *llwyn*.
 lor 2102, *moon*, = *luir* (gl. *luna*), Vocab., W. *lloer*, Br. *loar*.
 lorden 776, *lurdane*.
 los, in *sempel-los* 2256, *a loss*.
 losowen 1483, singulative of *losow herbs*: W. *llysiuyn*, (in Cardigan *llysewyn*, Rhŷs), MBr. *lousouenn*. Other singulatives are *dagren* 3319 'a tear', *faven* 2407, 3481 'a bean' (Lat. *faba*), and *guelen* 3294, 'a rod'.
 lostou 1353, pl. of *lost* 'tail', W. *llost*, Br. *lost*.
 lovrygyan 1356, *leprosy*, or perhaps *leprous scales*. Derived from *lovr*, Br. *loffr*, Ir. *lobur*.
 lowenna 243, compar. of *lowen* (gl. *letus*) Vocab., W. *llawen*, Br. *louen*.
 loys 284, *grey*, W. *llwyd*, Ir. *liath*.
 luehes 2149, *lightning*, *luhet* (gl. *fulgur*) Vocab., W. *lluched*.
 luen-besy 3592, *to fully beseech* (*pesy*), *luen-vanneth* 217, *full blessing*, *luen-yehey(s)* 1835, *full healing*.
 lur 4218, *luyr* 2263, *ground, floor*, W. *llawr*, Br. *leur*, Ir. *lár*.
 lusu 2094, *ashes*, W. *lludw*, Br. *ludu*.
 lugh 1557 = *loch* (gl. *vitulus*), Vocab. The Irish reflex seems *liacc*, the gen. pl. of which occurs in the Táin bó Cualnge, LU. 65 b 16: *co féotár oc Liasaib Liac, issed ainm in puirt sin, úair doringset liassu fora loegu and* ('for there they built sheds for their calves'), and also in *daim-liac, dam-liac*, LL. 282 a 2, 5. From **leikko-*, **leig-nó-*, Lith. *lingūti*, Skr. *réjate*.
 lust 153, 1102, 2028, *lust*. In *luyst* 1824, the *y* seems inserted to make a rime with *Crist*.
 lycor 1512, *liquor*.
 lych see *rechys*.
 lyche 240, *liege*, Fr. *lige*.
 lym 2604, *sharp*, W. *llym*, Br. *lem*.
 lyn 3504, *blood*.
 lyne 1993, *line*, MBr. *lignen* 'linea', W. *llinell, llinyn*.
 lynneth 6, *lynnyeth* 333, *lineage*, MBr. *lignag*.
 lyynyou 4446, *sheets*, Br. *lien* 'tela', W. *lliaiu*, pl. *llieiniau*.
- mab lyen 3163, *student* (lit. *son of reading*), pl. *mebyen lyen* 516, 1345, 4158. Ir. *maçc léginđ*.

- maga, *to feed*, a vagas Crist gans je leth 155, p. part. p. megys 3886, 4464, = MBr. *maguet*, W. *magu*.
- Mahum 761, 2356, *Mahomet*.
1. mal 685, *a desire*.
 2. mal in the curse *mal myscheff regis dogo*, 3746, mayl 1408, 1469, seems borrowed from Fr. *mal*.
- mal-be dam 864, 1019, 1478, an imprecation, meaning, perhaps, 'evil be to me!'
- malbeu 1581, malbe 3303, meaning obscure.
- malys 3642, *swaddled*, cogn. with Fr. *maillot*, Eng. *mail*, Lat. *macula*.
- mammethou 1675, pl. of *mammeth* = *mamaid* (gl. *altrix vel nutrix*) Vocab.
- mammou 1538, pl. of mam *mother*, Br. *mam*.
1. maner 902, *manner*, pl. manerou 289, Br. *manier*.
 2. maner, *manor*, Eng. pl. maners 305, Br. *maner*.
- manhot 3174, *manhood*.
- mans 695, 787, 4182, 4211, mans (gl. *mancus*). From O. Fr. *mans*, Loth. The Br. *manc* is from *mancus*.
- mark 3953, impv. sg. 2 of *markia to mark*.
- marchont 1880, *merchant*, from Fr. *marchant*.
- marners 587, 597, Eng. pl. of *marner* 'mariner'.
- martegen 61, *perhaps*, = *martesen*. Br. *martese*, Z.² 726.
- marthys-claff 3788, *wondrous sick*, marthys densa 40, *a wondrously good man*, marthys rond 3408, *wondrous round*.
- maryag 177, maryach 332, *marriage*.
- maryys 312, p. part. p. *married*.
- Maryon 3565, *Mary*.
- mas in the phrase *mas ran* 1060, 3342, 4440, *but a part, only some*, mes 81. Borrowed from Fr. *mais*.
- maseger 1378, a corruption of *messeger* q. v.
- master 82, mayster 76, *master*, pl. mestresy 3313.
- mata 1916, 600, 3711, *a mate*, pl. matis 956.
- mater 1626, 2694, matter 4045, *matter*.
- mayl see 2. mal.
- mebyl 1688, *chattels*, O. Fr. *mueble*, Lat. *mobilis*.
- medel 2979, for the organic *medhel* O. 928, W. *meddal*, Br. *mesel*, Ir. *medhal* (gl. *panca*).
- meen 1406, *mean*, Fr. *moyen*.
- megyans 25, 2025, 2034, 3879, *delight*, W. *mausiant*.

- mellya 1128, 2454, 3459, melya 375, *to meddle*. From O. Fr. *meller*.
 menstrels 2511, Eng. pl. of *menstrel*, O. Fr. *menestrel*.
 mentine 2685, *to maintain*, menten 977, 1185, 2346, Fr. *maintenir*.
 In 3518 mentons seems for *mentnons = *maintenance*.
 mentenour 3023, 3499, *maintainer*.
 menystra = Br. *ministraff*, the venystra 523, menystrys 999.
 Cf. W. *menestyr*, Corn. *menistror* (gl. pincerna), O. Fr. *menestre*.
 merkyl 2052, *miracle*, pl. merklys 688, 2527.
 mercyabyl 2173, *merciful*.
 mergh 177, *daughter*, W. Br. *merch*, Lit. *mergà* 'maiden'.
 mersyw 14, *if it be*.
 mery 292, *merry*, AS. *mirig*.
 messeger 90, meseger 34, maseger 1378, MBr. *messager* 'nuncius',
 O. Fr. *messagier*, from Lat. *missum*.
 mes-sent 3398, 'a good (*mes* from *mas*) scent'.
 mestrigy 198, *schooling?* a deriv. of *mestr?* Fr. *maistre*.
 meth 339, 2019, 2452, 3397, *shame*, dy-veth, de-veth, *shameless*,
 Br. *mezz* 'honte', Ir. *metha* 'coward'.
 methek 731, 4245, Br. *mezec* 'medicus'. Hence
 methegyeth 1487, = W. *meddygiaeth*.
 metheven *midsummer?* mes metheven 4303, *June*, W. *mehefn*,
 Br. *mezeuen*, Ir. *mís mithemain*, LL. 44 a 37.
 methou 1045, 3734, *drunken*, = W. *meddw*, Br. *mezo*.
 metya 1070, 2280, 3207, *to meet*, metyaff 4186, ny a vet 2295,
 metijs 4186.
 meule 1166, *disgrace*, = W. *mefyl*, Ir. *mebul*.
 meyny 1548, 3162, *household*, O. Fr. *meysnée*, Ital. *masnada*.
 mo ha meten 2738, 'evening and morning': the *mo* is perhaps
 akin to W. *much* 'gloom'. (For loss of final guttural cf.
hethou 3235.)
 *moghhea *to greaten*, moghheen 1265, moghheys 313, 3306, W.
moyhau, Br. *muia*.
 mogh 955, *a mockery*. The *gh* (i. e. *ch*) points to the *cc* in Low
 Lat. *muccare* *muccum* *ejicere*.
 moghya 1544, *most*.
 moldra 1189, 1718, *to murder*, MBr. *muntraff*.
 mona 1672, *money*, Br. *monneis*.
 Monfras 2338, 3370. The *mon* is perhaps = Br. *mon* 'excrement'.

- morel 2111, *black, dark*, O. Fr. *morel*, Ital. *morello*.
 mosek 2131, *stinking*, derived from **mos* = W. *mics* 'rank'.
 mostye 857, mostya 3863, *to defile*. Cognate with Eng. *musty*.
 mothys 1275, *motes*.
 moy gracios 192, *more gracious*: so *moy worthy* 4389.
 moys F. *table*, pen an voys 281, O. Corn. *muis mensa*, O. W. *muiss*
 (gl. *disci*), Ir. *mias*.
 munys 96, 3223, *little*, Bret. *munud*, O. W. *munud* = Lat. *minutus*.
 In the O. Corn. *munutolau* (gl. *fornilium*) the dental is pre-
 served.
 mur-reverons 3734, *great reverence*: mur-worthyens 2684, mur-
 worthyans 3846, *great worship*. mur-thadder 528 *great*
goodness (dadder).
 muscugys 463, *distracted, crazed*, p. part. p. of a denom. from
muscok, cogn. with Ir. *mesgach* 'intoxicated'.
 muter 3010, *a mitre*, = mytour O. 2615, Br. *mintr*.
 muvye 260, *to move*.
 Myhal 2077, *Michael*.
 myl-guen 3166, pl. of *milgy* D. 2957, *greyhound*, Ir. *milchú*.
 myl-wyth 915, 1229, 3510, *a thousand times*.
 myllusion 3805, pl. of **milus lousy*, cf. Ir. *míl étaig louse*.
 myllyou cans 2270, 2471, *thousands of hundreds*.
 myn lip, 2379, 2385, 2655, drefe the vyn 1450, myn-gou 2379,
 2655, Br. *min*.
 myscheff, 780, *mischief*, O. Fr. *meschef*.
 mysyou 803, pl. of *mys*, *a month*, Br. *mis*.
 myterne 4, *king*, W. *mychteyrn*.
- nammur 590, namur 1414, 4215, *not much*, W. *nemaur*.
 nam-sus 1554, *now there is*, nam *now*, Lhuyd.
 nam uyg-en *I was almost?* namnag-en?
 napel 1163, 2220, 3267, for *nep-pell*, 'somewhat long'.
 napyra 958, *to nap?*
 napyth 3570, for *nep-pyth*, *nep-peyth* O. 327. *nep-pith* R. 769.
 nascyon 2401, nascon 2918, 2945, *nation*. Br. *nacion*.
 nasweth 468, *needle*. W. *noddydd*. Br. *nadoez*.
 nattur 1973, *nature*. Br. *natur*.
 nebes au fa 2616 : - nebessa un fa.
 neffreu 4461. --- neffre ou. neffreu pesy *always a-praying*.

- nel 3993, *strength*, = nell. Cognate with AS. *snell* celer, strenuus?
- nes 2590, *alliance?* na russen nes, Br. *nesaat* 'faire alliance'.
From **ned-to*, root *ned* 'to bind', whence also Ir. *im-nise*
.i. coimhcheangal, O'Cl.
- neys **nês*, (MS. 1309, 3619, *nearer*, in neys = W. *yn nes*, Br. *nes*, Ir. *nessa*). Hence
- nesse *coming near*, in ou nesse 1968, *coming near to me*, in y nesse 4443, *coming near to him*. MBr. *nessat*.
- nessevyn 387, 1100, 1954, 1984, *a neighbour*. From the superl. **nessaf* (= Br. *nessaff*, Ir. *nessam* 'proximus'), as *guelhevyn* from **guelhaf*.
- newores, only in the phrase *yn newores* 4350 'in extremis', perhaps cognate with *ynnewer* 103.
- newyth 167, *youth*, cogn. with Skr. *navya*, Ion. *νῆτος*.
- nobil *noble*, 3017, 3930, Br. *nobl*.
- nobyl *a noble* (coin), 3338, pl. (?) noblennou 2281.
- nor, for dor, *earth*, then nor-veys 1690.
- norter 287, *nurture*.
- north *north*, an barth north 3427, north yst 664.
- noswyth 1779, *a certain night*, W. *noswaith*. So *dethwyth* 2145, 'on a certain day'.
- notyes 188, notijs 2772, notyys 3131, *noted*, p. part. p., MBr. *notaff*.
- nowothow 768, 3315, *news*.
- noyys 2711, *noise*, MBr. *noas* 'tumultus'.
- nuk 2409, from Fr. *nuque?* war nuk *backwards*, a nominal prep., like those in Z.² 693, 697.
- numbus 566, 590, *I have not*. nymbus, O. 356.
- numbyr 1516, 3999, *number*.
- numdarfe 3727, numdarfa 1477, 1808, *I had*.
- nycoth 1626, from *nyth goth*, as *y coth* 1934, from *yth goth*.
- nygyogh 4331, *fly ye*, impv. pl. 2 of *nyge*, *nija*, Br. *nija*, W. *neidio* 'salire, saltare', Lat. *nāto*.
- nygythys 2448, negethys 777. See plosethes.
- nynsues 291, *is not*, nynsyu 2102.
- nyth 3302, = *neid* (gl. *nidus*) Vocab., MBr. *nezz*, W. *nyth*, O. Ir. *net*, gen. *nit*.
- nythus 2373, *non tibi est*, cf. *nathues* R. 1391.
- nyver 1539, *numerus*, W. *nifer*, MBr. *niuer*.

- obaya 3535, *to obey*, MB. *oboissaff*.
 oberou 4490, pl. of *ober* from Lat. *opera*, MBr. *ober* 'facere'.
 offendia 4529, *to offend*.
 offrynnya 3392, *to offer*, offrynnyaaff 3300, *I offer*. A denom.
 from *offeren*, MBr. *offerent*, = Lat. *offerenda*.
 ogoys for ogos, *vicinity*, in the ogoys 1106.
 ola *to weep*, ty an n-oyll 929, 3572, ou thola 1609, for *outh ola*,
 as *ou thumwul* 2366, for *outh umwul*. W. *wylo*.
 om 147, 245, 657, *me*, del om kerry 269. From *orth-m*, Ebel.
 omager 3482, from Eng. *homager* 'vassal'.
 om-brene 1252, *to redeem* (prene) *one's self*.
 om-confortya 3080, *to comfort one's self*, om confort 3071.
 om-donna 3474, *to withdraw* (tenna).
 om-dok 2344, *bear thyself*, om-thegen 3451, *we bear ourselves*.
 om-gollys 4120, for omwhelys, omhelys 4190, *overthrown*.
 om-gomer 1882, *betakes* (kemer) *one's self*.
 om-gersyogh 296 (from om-kersyogh) *please yourselves*.
 om-glowugh 709, *ye feel* (clowugh) *yourselves*, W. *ymglywed*. The
 simplex occurs in O. 1990: ny glewsyug savor an par-ma
 'non sentiistis odorem huius similem'.
 om-golhough 1642, *wash yourselves*.
 om-grua 477, *causes itself, is caused*.
 om-guythe 533, 1347, 1989, om-guytha 1339, *to keep one's self*.
 om-heres 3666, ommeras 2560, *to help* (wheres) *one's self*.
 om-leth 2491, *se battre, to fight*.
 om-parusen 3244, *let us prepare ourselves*.
 om-predery 2857, *to bethink one's self*.
 om-prevy 1194, *to prove one's self*.
 ompynnen 1274, *brains*, ympynnyon R. 1011, *impinion* (gl. *cerebrum*)
 Vocab.
 om-ry 326, 2122, 2127, *to give one's self*.
 om-thegen, see omdok.
 om-thevas *orphan*, 1827, W. *amuldifud*, Br. *emdiuat*, now *emeivad*.
 ou 1121, 4028, 4104, *a lamb*, W. *oen*, Br. *oan*, Ir. *uan*.
 onen *an ash-tree*, me as pee indan onen 'I will pay them with
 an ashen stick' (Wms.), Br. *oumenn* 'fraxinus'.
 only 3152, *only*.
 open 410, 676, opyu-guelys 4152.
 opery 2613, *to operate?* See oberou.
 oratry 639, 654, 3854, *an oratory*.

- order 353, *an order* (of knighthood).
 ordys 521, 529, *ecclesiastical orders*, W. urdd, pl. urddau (eglwys).
 ornogh 1190, *order ye*, ornys 2966, *ordered*, for ordenough, ordenys.
 orthef 905, *to me*. orth-en 1023, *at the*.
 ote in nag-ote *that thou art not*, 377.
 othommek 1504, *wanting, needing*, derived from *othem* 356, Br. *ezomm*.
 our-lyn 1965, *silk*, lit. *gold-flax*, W. *curlin*.
 out! 942, 921, an interjection.
 outlayer 926, 1866, *outlaw*.
 overcummya 4012, *to overcome*.
 oy 3302, *egg?* = wy 3953. The *uy* (gl. ovum) of Vocab. and Cath.
- palgy 4483, *palsied people*.
 palys 266, 1860, *palace*, MBr. *palaes*.
 pana 642, *what?*
 panak 3104, *whatever*, for penag 764, O. W. *pinnac*.
 pap 1713, 2723, 2966, *pope*, MBr. *pap*.
 par 186, *a peer, a mate*.
 parcel 1542, 2358, *a parcel*.
 pargh 2488, *a sparing?* MBr. *parc* 'parcus'.
 parlet 515, 1468, 2862, 3917, *a prelate*.
 part 473, 2155, 3252, *a part*.
 party 3477, *a party*.
 parusse 3122, compar. of *parus* 'ready, prepared', *parot* (gl. coctus), W. *parawd*, from Lat. *parātus*.
 pastel *a morsel*, Br. *pastell*, Lat. *pastillus*, *pastellaff* 'frusta facere'.
 pau 3362, *paw, foot, pau-gen* (gl. pedula) Vocab., MBr. *pau*.
 pedrevanns 4218, *to crawl?* Cogn. with *pedrevan lizard*.
 pedrys 3053, *putrid*. See poder.
 pee 3264, 3329, 3337, *to pay*, pegrh 975, peys 3299, peys da 2706, 2975.
 pegans 696, 4292, *pittance*.
 pelys 3418, *peeled*, pyle 3423, 3430, *to peel, pillage*, pylse 3828, res-pela 1269, W. *pilio*, MBr. *pillaff*, Fr. *piller*.
 pement 1932, pemont 1476, 1924, 3331, *payment*.
 pendrama 678, 727, 3814, *what shall I do?* = pe-an-tra-graf-ma (cf. pendra wrama R. 2219).
 pendrellen 1065, 2355, *what should I do?* = pe + an + tra + gurellen.

- pendrus 1412, *what are (is)*, = pe-an-tra-us, pendryu 2015, 2099,
 pandryu 107, *what is*, = pe-an-tra-yu.
- pendrussis 379, *what thou didst*, = per + an + tra-grussis.
- pen-gasen 3927, meaning obscure.
- pennoth 440, *bareheaded*, = W. *pennoeth*, Ir. *nochtchenn*.
- pen-plas 2268, *a chief place*.
- pennou 1045, pl. of *pen* 'head'.
- pen-sevyk 489, 3022, 3209, *a prince* = pendevig (gl. princeps)
 Vocab. derived from **pendav*, **qennotamo-s*.
- penys, ty a penys 1819, *thou shalt do penance*.
- penys *penance*, ou thyr penys 3885, pynys 164, = W. *penyd*, Br.
pened, Ir. *pennait*.
- perfect 19, 214, see purfeth. MBr. *parfet*.
- perhennek 16, *owner*, = O. W. *perchenauc*, *perchennauc* Laws
 78, 560.
- perthy 3576, *to part*.
- peryllya 615, *to imperil*, MBr. *pirillaff* 'perire'.
- pes 4548, *peace*.
- pesef 211, peseff 323, 1007, *I beseech*, Br. *pedaff*, from Lat. *peto*.
- peth 431, 436, 1043, 2038, *wealth*, peyth 445, pyth 2038, 2042.
- petycion 4300, *petition*, MBr. *peticion*.
- plass, plas 227, 2268, 2286, *palace* (W. *plas*). See palys.
- plas 4298, *place*, corruptly *plaeth*, 4562, MBr. *place* 'platea'.
- plemyk 3314, *plummet*, dimin. of *plom* = W. *plwm* 'plumbum'.
- plesya 166, *to please*, plesyes 139, plesijs 194, 219, *guel plesijs*
 3181, MBr. *plesant* 'placidus'.
- plet 610, *plight*.
- pleysour 1567, *pleasure*.
- plos 3058, *filth*. Compds. plos-brathky 1216, -iouden 778, -marrek
 2444. Cf. MBr. *plousenn* 'stramen'?
- plosek-caugyan 3255, *dirty hog*.
- plosethes 3527, formed from *plos*, as *mostethes* 'filth', from *most*,
 and, perhaps, *negethys* 777, *nygythys* 3972, from **nyg*, Fr.
nique, *niche*, whence MBr. *nichiff* *nuire*.
- pluvén 71, *a pen*, Br. *pluvenn*. From Lat. *pluma*.
- popell F. 242, *people*, an bobil 1154, W. and Br. *pobl*. From a
 Low Lat. *pop'lus*.
- podér 3085, = W. *pwdyr*, Lat. *putris*. Cognate are podrek 3048,
putrid. podren 3323, poddren 2290, *stinkard*. podrethek
 541, 3061, 4205, *rotten*, pedrys 3053, W. *pydredig*.

- polge 659, 1338, 1347, 3655, a corruption of *pols*, O. 934, from Lat. *pulsus* (uenarum).
- pollou 4190, pl. of poll, a pool.
- ponfeys 1606, ponfos 1984, 1986, 2803, ponvos 1995, *pain, vexation, trouble*. From *poen* (pl. *ponow*) + *bos*.
- poren 1810, = MBret. *perguen* 'proprement, nettement', Rev. Celt. VII, 157.
- porhel 1557 = porchel (gl. porcellus). W. and MBr. *porchell*.
- porpos 56, 725, 988, 2789, *purpose*, a porpos 2146.
- pors 2089, *purse*.
- poth 3066, perhaps W. *pwd* 'the rot in sheep'.
- poynt 1403, in *poynt da en bon point*: cf. W. *pwyntio buwch* 'to fatten a cow' (Rhŷs).
- poys 1453, *heavy, grievous*, W. *pwys* 'poids', Lat. *pensum*.
- poscesson 2400, *possession*, MBr. *possession*.
- pottis 1272, pl. of *pot, *pudding, entrails*. W. *potten*, Ir. *putóga*.
- power 160, *power*.
- poyt 3325, *pot*, MBr. *pot* 'olla'.
- pray 1872, *prey*. From the English. W. *praedd*, Br. *preiz*, from Lat. *praeda*.
- prence 516, *prince*.
- present 3397, presont 3402, a *present*, MBr. *presant*.
- presner 2461, 3724, 3730, presnour 3717, *prisoner*, MBr. *prisoner*.
- preys *time*, in *guelhe preys* 3757, 'in best time', Macbeth III, 4, de très bonne heure.
- preyst 2141, *quick*, W. and Br. *prest* 'quick', from **prĕstus*, *prĕsto*.
- preysys 2352, *praised*, p. part. p.
- preytha 1410, 1417, = *preys-da good time*, MBr. *pret* 'tempus'.
- princypall 253, *principal*, MBr. *principal*.
- pris 121, a *meal*, pl. *preggyou* 1972, W. *pryd*.
- proscyon 1861, procession 4174, MBr. *procession*.
- proff 2404, *proof*, MBr. *prouff*.
- profia 485, 1116, *to prove*, me a provy 1870, proffse 1427, prevys 676, W. *profi*, MBr. *prouffaff*.
- promes 2594, a *promise*.
- pronter 522, 785, 1903, 2550, a *priest*. From Fr. *provendier* (Loth).
- puns 1464, 2592, a *pound*, pl. punsou 2579.
1. pur *when* (pe-ur), 1253, 1896, 4186, MBr. *pe ur* 'quando'.
 2. pur *pure*, 1518: pur-ker 3640, -colonnek 202, -dek 2669, -dyson

- 4296, -gerys 398, -goeth 1979, -guyryon 2147, -hond 2414, -lan 1795, -lowen 1407, -othomek 4207, -vesy 3374, -ruth 3309, -salou 1710, -schaff 3290.
- purfeth 283, 1546, *perfectly*, W. *perffaith*, Br. *pervez*.
- purpur 1966, *purple*, W. *porphor*, Lat. *purpura*.
- pyborion 4563, pl. of *pybor* 'piper', derived from *pib* *musa*, MBr. *pip*.
- pybough 2511, *pipe ye!*
- pynys 164, *penance*. See *penys*.
- pyraga 395, 1050, *wherefore?* praga 1032, 2236, 2099, 2273, 3622, = *pe + rak + e*.
- pyst 2438, O. 2641, *brayed*, from Lat. *pistus*.
- pytethays 1678, *pitiful*.
- pythays 918, *pietatem?*
- quarel 2588, 3485, *a quarrel*.
- quartron 980, quart[r]on 1548, quartren 1541, *a quarter*, quartrona 3608, *to quarter*.
- queth 1929, 1967, *garment*. Cognate with *cuthe* = W. *cuddio*.
- quik 1334, 2089, *quick*.
- raffna 1871, 2091, 2144, *to raven, to rob*.
- ragovy 2057, 2115, *for me*.
- ran = *re an*, ran sens in neff *by the saints in heaven!* 399, ren 1809. See *regen*, *regis*.
- ras 4380, pl. *rasou* 3917. Not 'a mutation of *grâs*', as Williams says, but the Cornish reflex of W. *rhad*, Ir. *rath* 'grace'.
- ree 3328, *too much*. Cf. *re-dount*, *re-wan*, *ry*.
- rebon ny 3906, *by us* (*reb* from Lat. *ripa*).
- receva 1095, 2877, 4281, *to receive*, recevas 4254.
- rechys 2524, pl. of **rech* = Fr. *rêts*, as *lych* 2832 = *lits, list*.
- reken 2836, *a reckoning*. Hence *rekna* 799, *to reckon*.
- recorde 1629, *records*, MBr. *record* 'recordari'.
- re-dount 3570, *too lofty*, see *tont*.
- redya 19, 2807, *to read*, del *redyn ny* 446.
- reelder 2942, *royalty*, MBr. *real* 'royal'.
- reff 2555, = W. *rhyf* *presumption*.
- regen 1331, 1758, = *re + agen us*; *regyn* 3883.
- regis 3746, = *re + agis you*: *regys* 3031.

- regniis 760, *reigning*, a pret. part. pass. having an active signification here, as in *lafuryys* 1567 and *tregys* 816. MBr. *regnaff* 'regner'.
- remembra 1002, *to remember*, remembrogh 1250, 2161, 2835, remembrons 2831.
- remenant 2503, = O. Fr. *remanant*, *remainant*, part. pres. of *remanoir*, Corn. *remaynya*.
- remyu 3544, an remyu = an re-ma yu, *these are*.
- rent 3264, *rent*, MBr. *rent*, Fr. *rente*.
- reoute 1867, 2018, 2042, reuute 2985, *sway*.
- repentya 1898, *to repent*.
- repreff 1770, 3120, *reproof*, Mid. Eng. *repreve*.
- reson 844, 3457, *reason*.
- resortya 2269, *to resort*, O. Fr. *resortir*.
- restoria 3594, *to restore*, restoryans 4398, restoryes 4398, restorijs 3786, 4235, MBr. *restauraff*.
- reuler 2718, *ruler*.
- reulya 2847, *to rule*, reulys 488, rewlys 257, reulijs 315.
- reulys 69, pl. of reule (O. Fr. *reule*) 3817, where *mes ay reule* is comparable to Lat. *de-lirus*. *Reol* (MBr. *reul*) is the usual form, and comes from *rĕgula*, Ir. *riagol* from *rĕgula*.
- reverans 3852, reverens 83, 208, 232, 2897, reverons 3148, 3754, MBr. *reuerance*.
- re-wan 3539, *very weak* (gwan).
- reward 1546, *reward*. Hence rewardya 3261, rewardeys 89.
- rewys 3057, *frozen*, reu (gl. gelu) Vocab., W. *rhewi*, Br. *rĕvi*, ON. *friósa*.
- reyu 2385, from *re + gou* 'too false'?
- robijs 2064, *robbed*, p. part. p.
- rond 3408, *round*.
- routia 2368, *to rout*, *to break*.
- routyyth 2453, from Eng. *rout* 'to assemble in a company'.
- roweth 313, 357, 4539, *sway*?
- ruen 1968, *horsehair*, = W. *rhawn*, MBr. *reun* 'seta', *sae reun* 'cilicium'.
1. rum 628, = ra + m, rum-gedya *may he guide me!*
 2. rum *by my*, 463. See ran.
- ruth 3309, *red*, W. *rhudd*, MBr. *ruz*.
- ruthy 908, in the phrase *kyns es ou ruthy*. Meaning obscure to me.

- ry 1590, intensive prefix, = *re-*, Ir. *ro-*.
rychys 443, *riches*, rychyth 429, 432, 2043, where final *s* has become sharp *th*, as in *fath* 944, *spath* 942, *plaeth* 4562, *croyth* 4183.
rydome 4007, AS. *ricedóm* 'regnum'.
sa 3711, for **s(t)am*, *stand up*.
sacre 2951, *to consecrate*, sacris 352, sacrys 521, 2760, MBr. *sacraff*.
sakyrfys 3384, *a sacrifice*, MBr. *sacrifice*.
sacrements 997, *sacraments*, MBr. *sacramant*.
salou 1513, pur-salou 1710, Br. *salo*, from Lat. *salvus*.
salvascon 886, 1248, 3051, *salvation*.
sans 4404, *a saint*, pl. sens 399: sans *holy*, in sans-eglos 1320, 1876, 2826, MBr. *sant*.
sancesou 579, pl. of *sances*, fem. of *sans*.
sansoleth 137, *holiness*, W. *santolaeth*, Br. *santelaez*.
Satnas 3513, *Satanas*, MBr. *Sathanas*.
saument 1373, 1638, *salve*.
savyur 4226, *sariour*.
sawer 1453, *savour*, MBr. *saour*: de-sawer 4135, *unsavoury*.
sawya 1658, 4224. sawye 1474, sawys 1505, y-sawys 1518.
skaldys 2107, p. part. p. of **skaldya to scald*, for which we have *scaldya* 3059.
schant 3929, *scanty*. ascant 658. scantlor 4459, schan(t)lour 543, *scarce enough. hardly*.
scappys 1030, *escaped*, p. part. p. schappyons 2469, *they escape*.
skyentoleth 157, skentoleth 1774, *knowledge*, MBr. *squient*.
schakyage 2313 = schakya + age *to shake their*.
schame 1626, *shame*. schamys 420, *shamed*, p. part. p.
schererwa 3269, *most shrewish*.
schorys 681, 2633, *shivering fits?* Cf. MBr. *scorn* 'gelu'?
schylwyn 3391. = W. *ysgilycyn* 'white-naped' (Wms.).
selandra 3747, *to slander*. M. Eng. *schlaundre*.
sklynkya 4214, *to slink. to creep*.
scole 11, *school*. scol (gl. schola) Vocab. MBr. *scol*.
scollya 1107, 3504, *to spill*. MBr. *scullaff* 'répandre'.
scorene 368, *scorn*. Hence scornya 333, *to scorn*.
scot 3340, *payment*, from AS. *scot*, O. Fr. *shot*, or M. Lat. *scotum*.
scrive 71, *writing*. W. *ysgrif*. Br. *scria*.
scriptor 464, *scripture*. sryptur 27, MBr. *scriptur*.
scumbla 3352, from Eng. *scumber* 'to dung' (Halliwell).

- skynnya 1275, *to fall*.
 skyrennou 3404, pl. of *skyrenn* = O.W. *scirenn* (gl. stella 'splint'),
 MBr. *squezrenn* 'estelle de bois', Cath.
 secund 2198, *second*.
 setha 266, *to set*.
 selwadour 539, 4320, *saviour*, from Lat. *salvatōrem*.
 selwans 1009, 2026, *salvation*, MBr. *seluell* 'salvare'.
 sempel 1994, 3389, from Lat. *simplus*, pur-sempel 2459, 2567,
 sempel-los 2256, Br. *sempl* 'faible'. (MBr. *sembl*.)
 sen-Luk 391, *saint Luke*.
 sensy 2279, 2292, 2588, *to hold*, sens 3007. From **sesny*, Br.
saesinaf.
 seposia 2445, *to suppose*, sopolia 459.
 servons 2329, cervons 3651, *servants*.
 servys 2678, 3200, *service*, MBr. *servig*.
 sery (fery?) 1901, mage sery avel hok. Obscure to me.
 sesya 1032, *to seize*, sesyogh 3526, sesijs 972, 3545.
 seson 993, 3857, *season*, cleves seson 1000, seson 680.
 settyen 3010, *let us set*, settyen 3168.
 sevell worth un pris 121, *to fast*, lit. *to abide by one meal* (Rhfs).
 sevureth 938, from *severitas*?
 sewa 2359, sywa 383, 1115, *to follow*, Fr. *suivre*.
 sewağya 1004, *to assuage*.
 snel 3368, snell 4342, AS. *snël*, NHG. *schnell*. See nel.
 socour 3024, 3191, socur 3866, sokyr 2466, 2738, 3339, 4262,
succour. Hence
 socra 592, 3187, *to succour*, me ny socra 2565, socrys 3820.
 sol for sevel (MBr. *seuell*), in sol 1878, 2747, *up!*
 soll-a-deth 2940, *for a long time*.
 sollebreys 1845, = solabrys Z.² 621, *some time ago*.
 somper 3980, *sans pair*.
 sona = W. *swyno*. See *dorsona*.
 soudoryan 798, soudoryon 1190, pl. of *soudor* 'soldier'.
 soueran 246, *soveran*.
 soweny 3336, *to thrive?* ny sewen 1915, Br. *seven* 'fort, qui croît
 beaucoup', *seveni* 'accomplir', Ernault, who brings the word
 from **sta-m-in*.
 soyth 2292, *suite*, sensy soyth *to follow*.
 sparya *to spare*, spar 2345, sparyogh 1196, 1502, 1614, sparyough
 3299.

- spas 1012, 3979, spath 942, *space* (time). Also speys 668. MBr. *spacc*.
- specyly 1509, *especially*, spesly 3965, MBr. *special*.
- spede F. 1090, *speed*. Hence spedya 75, *to speed*, spedie 218, ny a sped 2531, ny sped 2694, spedijs 470.
- speyna 937, 1949, 2820, *to spend* (ex-pendere).
- sport 1026, sportt 1871 *sport* (disport). Hence sportya 3204, 3214, 3932.
- spyt 3456, *spite* (despite).
- squattis 3053, p. part. p. of *squattya*, seems cognate with Eng. *quat*, *squash*. The Danish *squatte* 'to splash, squander' comes nearest in form.
- squerdya 3915, *to tear*, squerdis 1281.
- squeth 633, *weary*. Br. *scuiz*, Ir. *scíth*.
- squyer 57, *squire*, O. Fr. *esquier*.
- stak 1368, = Br. *stág* 'attache, lien'.
- stap 3286, *a step*, from AS. *stæp*.
- stat 422, 437, *estate*. Hence statya 413, *to limit an estate*.
- stockys 3554, *the stocks*.
- stoff 1463, 1869, *cash*. 3167 *wealth, goods*, Eng. (household) *stuff*.
- stopya 1423, *to stop*.
- streachya 1390. From Eng. *stretch* 'to walk in a dignified manner', Halliwell.
- strepya *to strip*, impv. pl. 2. streppyogh 1929, strepys 1933.
- stuthya 1490, stethya 1495, *to study*, MBr. *studiaff*.
- styward 2221, stywart 2363. *steward*.
- suir 902, *sure*, MBr. *sur* 'securus'.
- sul suel, py sul 1604, sul voy 2351, Br. *seul moy seul muy*, Z.² 931.
- susten 1961, 4291. *sustenance*.
- syder 4451, *cider*, MBr. *sistr*.
- syght 549, 1786, 1814, 2414, 3823, 3939, 4216, 4434, *sight*.
- syne an grous 4057, 4066, *sign of the cross*.
- sythen 595, 1820, 4568, *a week*, seithun (gl. ebdomada) Vocab., MBr. *sizun*, Ir. *sechtmain*, from *septimana*.
- taklays 3004, *tackled, arrayed*.
- taly, *to pay, recompense*, conj. sg. 3 ren tala! 558, 755, W. *talu*.
- tun 1464, *take thou*, tannegh 960, *take ye*. Cogn. with W. *tynnu*, Br. *tennaff*, Lat. *ten-do, teneo*.

- tanges 2106, *a blaze*, W. *tandod*.
tanou 514, *few*. So *tanow* R. 2462 and Cr. 121, Ir. *tana*.
tarosvan (MS. tarofvan) 2566, *a phantom*.
tarthennou 1423, *tertians*, les-derth[en] (gl. febrifugia), Vocab.,
 Br. *terzyen fever*, W. *teirthon*.
tasek 2852, = Br. *tadek* 'paternel'.
tassens 2328, 3427, perhaps *holy father* (tas + sans).
tava *to touch*, me a dava 2367, Br. *tafha* 'to taste'.
tavern 3308, *a tavern*, MBr. *tauarn*.
teball 162, *evil*: tebel-art 2364, -cregyans 4170, -dorne 1284, -el
 969, -genesek 2387, -pref 4133, -speris 2631, -vest 4127,
 -vryans 3502, -wolijs 2490, -wythreys 4123. Etym. obscure.
 urbritt. *tepeló-s, root *teq*, in Lith. *teku* 'flesse, laufe'?
tekkeys 1601, *beautified*, p. part. p. Cf. W. *tegychu* 'to embellish'.
tekter 408, *fairness*.
tellek 3492, *perforated, formed into a noose*: from *toll* 'hole'.
templys 1721, *temples*, MBr. *templ*.
tempre, *to tame*, me an temper 163, me as temper 1164, MBr.
 temperaff, Lat. *temperare*.
temptaccion 3858, temtacyon 145, *temptation*.
temptye *to tempt*, temtyogh 501, 2048, temptijs 1101, MBr.
 temptaff.
tender 115, from the English, or Fr. *tendre*, MBr. *tener*.
tennou 2965, pl. of *ten* a pull, MBr. *tenn* 'tractus'.
tereth 632, *land*, better *tireth*. See ternans, teryou.
teria *to tarry*, ou theria 968, W. *tario* also borrowed.
ter-lemel 2100, *to skip*. The prefix *ter* (= Ir. *tair* from *to-air*)
 is also in *ter-misceticion* (gl. sollicitos), W. *ter-fysgu*.
ter-nans 3933, *land of the valley* (nans).
teryou 385, pl. of *tir* 'land'.
test 3750, *testis*, MBr. *test*.
teudar 759, a man's name.
teule 3680, *dark*, W. *tywyll*, MBr. *teffhal*, Ir. *temel*.
teythu 2644, *journeys*, = W. *teithiou*, pl. of *taith* = Ir. *techt*.
theth 705, *to thy*.
tokyn 4325, *token*.
tont 3470, from Eng. *taunt* 'lofty'. re-dount 3570.
top 1976, *top*.
tormentoris 950, *tormenters, torturers*.
tormontya 973, *to torment, to torture*, MBr. *tourmantaff*.

- tos 80, *a small cup*, Eng. *tot*.
- tountya 3300, *to tease*, Eng. *taunt* (Halliwell).
- traule, pup tra-ule 4473, *everything*, = pup tra + oll: cf. *pub tez-oll* 'every day', Pas. 228.
- treas 3520, p. part. p. of *trea*, *to dry*.
- treasur 51, *treasure*, MBr. *tensor* 'thesaurus'.
- treddeth 3895, *three days*, where the *s* of *tres* is assimilated, as in *treffer* 2191, 'three fairs', *tremmyl* 1539, 'three thousands', and *tremmys* 1491, 'three months'.
- treg-se 2215, *a dwelling seat*.
- trelyes 153, *turned*, p. part. p. of *trellya*, = W. *treillio*.
- trest 301, 494, *trust*, ol ou threst 3195. Hence
- trestye 2045, *to trust*, me a dryst 67.
- trestyns 2255, *sadness*, deriv. of *trest*, borrowed from Fr. *triste* or Lat. *tristis*.
- trettya 1393, 2030. From Eng. *to tread*.
- trewythyou 4460, meaning obscure.
- treysy 2399, *grains of sand?* cogn. with W. *traeth?*
- treytour 1203, 3435, *traitor*, MBr. *traytour*.
- trobla 949, *to trouble*, MBr. *troublaff*.
- trogel 1926, 4367, *body*, Ir. *troicit*.
- troha 2780, trohe 1102, *towards them*.
- trompys 276, pl. of *tromp*, 'trumpet', MBr. *trompil*.
- trou *hole*, trou nasweth 468, 'trou d'aiguille'.
- truethek 2152, *piteous*, trewethek 3823, is = in form to Br. *trućzek* 'qui est enclin à la pitié', in meaning, to W. *trueddus*, Br. *truezus*.
- trumach (leg. trumath?) 1075, *a passage*, trumeth, O. 1650, W. *tramwyaeth?*
- truspys 1987, truspys 1116, 1123, *trespass, violence*.
- trussogh 1552, 1554, from Eng. *truss* 'to pack up, to make ready'. Rhÿs compares W. *troswch*.
- tuchys 4258, p. part. p. of *tuche* *to touch*, D. 2311.
- tum 1778, = *toim* (gl. calidam) Vocab., MBr. *toem*, W. *twym*. The *mas cloiumn* of Bodl. 572 is ingeniously corrected by Loth into *mas doimn* or *mas toimn* métal en fusion, MBr. W. *twymn*.
- turant 3206, turent 3246, *tyrant*, MBr. *tirant*.
- tykly 1455, *ticklish*.
- tyn-colmennou 3626, *strait bonds*.

*tyrha to land, re dyrhays 2243, W. *tirio*.
tytel 2371, *title*, MBr. *titr*.

ufer 3001, *vain* = W. *ofer*.

ugoreff 3689, *to open*, W. *agori*, *egori*.

ule = oll see traule.

um-wul 2366, *to make one's self*. See *om-grua* supra.

unctis 4272, *anointed, having extreme unction*.

un-ferheys 2982, *one-minded*, cf. *un-ver*, Pas. 39, 3.

ungiis 4282, *anointed*.

universite 78, *university*, MBr. *uniuersite*.

un-woys 235, *of one blood* (goys).

urnyn 1444, *urine*, MBr. *orin*.

uskys 1265, *quickly*, M. W. *escut*, now *esgud*.

usyogh 4260, *use ye, practise ye*, MBr. *usaff* 'uti'.

uvelder 2941, 4328 (read, perhaps, *vuelder*), *humility*, MBr. *ueltet*.

varijs *insane*, 1006. In *den varijs* the *v* seems a scribal error
for *b*. Cf. W. *bâr* 'fury'.

vastya 3613, *to waste*.

vecyl 1519, *vessel*.

velyny 841, *villainy, disgrace*, MBr. *bilen* 'vilain'.

vers 4435, *verse*.

ves 3113, for *aves*, *away*.

vexijs 2630, *vexed*, p. part. p.

vodya 1012, 2028, 2856, *to void, to quit*, impv. sg. 2, voyd 2414.

vyketh 892, *ever*, = vyth-queth Ó. 616, 1991, D. 1251, *byth-queth*.

victory 2498, *victory*, MBr. *uictoer*.

vył 462, *vilely*, vyl pen pyst 2438, MBr. *uil*.

vyngya in darvyngya 2396, perhaps *taking vengeance*, MBr.
uengeaff.

vytel 275, *victual*, MBr. *uitaill*, O. Fr. *vitailles*.

wagys 3265, pl. of *wage*, D. 1187.

war 1103, *wary*, 2047 *beware*.

warnavy 4000, *on me*.

war-van 1450, 3671, *sursum*, from *war* and *ban* 'mountain', as
war-nans 'deorsum' from *war* and *nans* 'valley'. So *yn*
ban, yn nans.

wegennou 1565, *sweetlings*, for *whegennou*, a deriv. of *whek* 'sweet', W. *chweg*.

welcum 216, p. part. p. *welcummys* 226.

wer 1402, *ailleth*, p. part. p. *werys* 1412. For *wher*, *wherys*. Cogn. with W. *chwarel*, Nhg. *schwäre*.

wesse 1476, for *vês*, a mutation of *mês* 'month'.

wehes 2069, *sixth*, W. *chweched*. The usual Cornish form is *wheffes* = Br. *chouec'hved*.

wetha 601, wethugh 276, for *whetha* 'to blow', *whethugh* 'blow ye'. From *svett-, Ir. *fet* 'sibilus', Br. *hucz* 'flatus'.

worshypp 22, worschyp 360, 2985, *worship*.

worthy 82, 207, 232, 2946, *worthy*.

wy 3953, *uy* (gl. ovum).

wyght 3550, *weight*.

yaghheys 1500, *cured*, p. part. p. of a verb = W. *iachâu*.

zarlijs 294, pl. of *yurl* (gl. comes) Vocab., AS. *eorl*.

yeman 3303, *yeoman*.

zeys 607, *to confess*, p. part. p. *jesseys* 2162, 2747, 4272, 4279 = AS. *gesed* 'confessed'.

ygyn 3426, *in our*.

yl 3331, *ill*.

ymach 1805, 3789, yamach 3785, *image*, MBr. *imag*.

yn-dan 180, *under*.

ynnewer 103, *late?* = W. *yn-hwyr?*

ynnewores 4350. See *newares*.

ynocens 1708, *innocents*.

yrgh 3055, *snow*, irch (gl. nix), Vocab. W. *eira*, Br. *erc'h*. From *argio-.

y-sawys 1518, Eng. *y-saved*, as *jesseys* from *ge-sed*.

ystennogh 3321, *extend ye*, W. *estyn*.

ytte 3417, *behold it!*

Corrigendum.

P. 211, l. 28, read deer 2883 *venitur*, pres. ind. pass. of *dos* = W. *dod*.

London, April 1897.

WHITLEY STOKES.